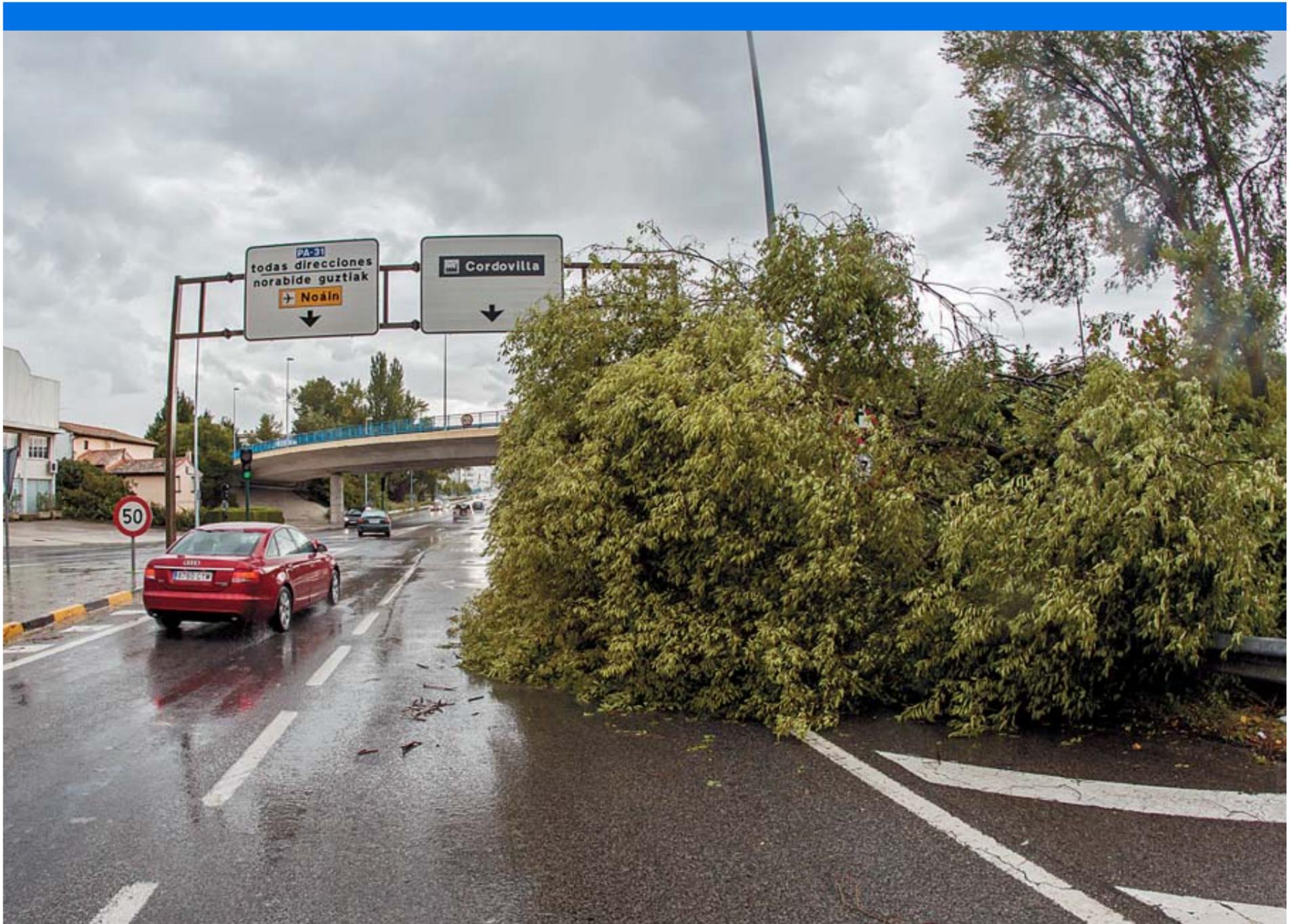


# **INFORME DE SEGUIMIENTO MEDIOS DE COMUNICACIÓN**

**1 de septiembre**





Varios árboles cayeron por la fuerza del viento, como el de la imagen, en la avenida de Zaragoza, en la salida Sur de Pamplona.

JESÚS CASO

## Tormenta torrencial en media Navarra

**TIERRA ESTELLA** La tormenta entró por Estella y se desplazó hacia Pamplona

**VIENTO** En Pamplona se registraron rachas de viento de hasta 100 km/h

**INCIDENTES** Cayeron árboles y hubo inundaciones y daños en mobiliario urbano

PÁGS. 16-17

### Denunciado el monitor que sujetó al fallecido en un parque de Baztan

La Policía Foral concluye que lanzó al joven sin colocar la sujeción precisa

“Todos vimos que Diego no iba atado al caer”, afirma un familiar

La Policía Foral ha concluido que el accidente mortal ocurrido el pasado sábado en el parque de aventura de Beartzun (Baztan) se debió a un presunto fallo humano, al no haberse sujetado el arnés del fallecido con la sirga que atraviesa el barranco. PÁG. 18

### Muere un trabajador al ser atropellado en unas obras en Volkswagen

El fallecido, de 34 años, fue arrollado por un vehículo industrial cuando estaba agachado

PÁG. 19

### El Gobierno quiere a Goyo Monreal para director de Paz y Convivencia



• Es catedrático de la UPNA y político nacionalista

PÁG. 21

NACIONAL	2	NAVARRA	16	ESQUELAS	47
INTERNACIONAL	6	PAMPLONA	24	FARMACIAS	59
ECONOMÍA	8	DEPORTES	34	LOTERÍAS	59
OPINIÓN	12	CLASIFICADOS	44	CARTELERA	62



Dos bomberos permanecen junto a las casetas incendiadas, entre una densa columna de humo negro.

EFE

# Cinco muertos por una explosión en una pirotecnia de Zaragoza

## Un empleado permanecía anoche desaparecido y otros seis estaban heridos

**Las instalaciones de Pirotecnia Zaragozana registraron una cadena de detonaciones**

**Un perro de los bomberos localizó a dos personas bajo los escombros, aunque una de ellas falleció poco después**

Colpisa. Madrid

Una cadena de explosiones sucedida en la fábrica Pirotecnia Zaragozana situada en Garrapinillos, una pedanía de la capital aragonesa, se saldó ayer con cinco muertos —tres hombres y dos mujeres—, un desaparecido y seis heridos, de los que tres permanecen ingresados en estado muy grave en la unidad de cuidados intensivos. En el momento del accidente en la empresa trabajaban una veintena de personas.

Las instalaciones, que se levantan sobre una superficie de 12 hectáreas, quedaron parcialmente arrasadas y la columna de humo fue visible durante toda la tarde a varios kilómetros de distancia. Las detonaciones comenzaron en torno a las dos y cuarto de la tarde por causas que aún se desconocen. Los primeros heridos fueron atendidos por sus compañeros de trabajo, que los trasladaron en sus vehículos par-

ticulares hasta centros hospitalarios cercanos.

Las fuerzas de seguridad acordonaron el lugar y fijaron un perímetro de seguridad —que hubo de ser ampliado después— ante el temor de que se produjeran nuevas explosiones en la planta. En los primeros instantes del suceso reinó una confusión tremenda respecto al número de empleados desaparecidos. De hecho, durante algunas horas hubo un continuo baile de cifras. Dos trabajadores pudieron ser rescatados por los bomberos después de que un perro especializado en búsquedas bajo escombros lograra detectar su rastro, aunque uno de ellos falleció en el trayecto hacia un hospital de la capital aragonesa.

### Parte médico

Con pronóstico muy grave se encuentran el joven de 25 años R.E., ingresado en la UCI del hospital Miguel Servet de Zaragoza, al igual que una mujer identificada con las iniciales S.L.C. La otra persona más grave, una mujer de 45 años, identificada con las iniciales A.L.C., está ingresada con pronóstico reservado en la UCI del hospital Clínico, también de la capital aragonesa.

Los otros tres heridos están en el Miguel Servet y son A. R. M., una mujer que está en observación en el servicio de Urgencias, y los hombres P.M.M.C. y J.M.E., de 57 años, ambos ingresados en planta con pronóstico reservado.



Un trabajador de la pirotecnia, visiblemente afectado por lo ocurrido. EFE

Anoche la zona seguía acordonada ante el temor de que pudiera estallar un camión cargado de pólvora estacionado en la planta. A ello se suma que en las 82 casetas de la fábrica se almacenan algunos productos químicos que, según advirtieron los bomberos, podrían reaccionar al contacto con el agua que se usó para apagar las llamas. Hasta la fábrica pirotécnica se desplazó una unidad de los Tedax para, una vez que los bomberos terminen de enfriar el lugar, identificar los materiales peligrosos y proceder a su retirada. La empresa cuenta con cerca de cuarenta empleados y lleva varias décadas afincada en Garrapinillos. Debido al manejo de material explosivo las instalaciones

se encuentran alejadas de las zonas de viviendas como medida de seguridad, por lo que la explosión no afectó al resto de las edificaciones de la pedanía y se evitó que la tragedia fuese aún mayor.

Hasta el lugar del accidente se desplazó el delegado del Gobierno en Aragón, Gustavo Alcalde, que manifestó que no se pueden hacer conjeturas de las causas de la explosión y pidió paciencia para que los expertos puedan trabajar en la investigación, que, añadió Alcalde, podría prolongarse varios días. En los últimos veinte años se han registrado 29 explosiones en empresas de pirotecnia en España, que se han cobrado la vida de 59 personas.

El accidente más grave tuvo

lugar el 15 de mayo de 2000 en la pirotecnia Hermanos Borreda en Rafelcofer (Valencia). Siete personas murieron y nueve resultaron heridas al registrarse una explosión.

Pirotecnia Zaragozana ya había sufrido otros dos accidentes similares en 1973 y 1995. En el primero de ellos fallecieron cinco personas cuando las instalaciones se encontraban en Utebo (Zaragoza). En 1995, un trabajador falleció en el almacén de pólvora.

### Un único turno

Un empleado de la empresa, Lorenzo Alcañiz, explicó que en la zona de montaje de carcasas del material pirotécnico suele haber unas 38 personas trabajando. A éstas se suman trece encargados y un ingeniero. Alcañiz estaba ayer de día de libranza, pero acudió al lugar al enterarse de lo ocurrido. Según apuntó este empleado, en la empresa hay un único turno de trabajo de 7.00 a 15.00 horas.

UGT y CC OO han convocado para hoy a las 20.00 horas, en la plaza de España de Zaragoza una concentración en solidaridad con las víctimas del accidente. Los sindicatos subrayaron que éste es el accidente laboral más grave ocurrido en Aragón y en España en lo que va de año. Con el arranque de la actividad productiva en el mes de septiembre, ambos sindicatos pretenden hacer un llamamiento "para extremar las medidas de seguridad y prevención de riesgos laborales".

Accidente en Zaragoza



Fuegos de la Pirotecnia Zaragozana en Sanfermines. GARZARON

Pirotecnia Zaragozana no falla a la cita sanferminera desde hace más de tres décadas. Ha ganado en dos ocasiones el Concurso Internacional, en 2000 y 2011

# Incondicional de los Sanfermines

**PEDRO GÓMEZ**  
Pamplona.

**F**UE un espectáculo rítmico con gran variedad, intensidad y brillo de colores. La Pirotecnia Zaragozana ganó en 2011 el XII Concurso Internacional de Fuegos Artificiales Sanfermines, dotado con 7.000 euros. Tanto el jurado oficial como el público le dieron la máxima puntuación. La empresa mañana también ganó en la primera edición del concurso, en el año 2000, y logró un segundo premio en 2009.

Pirotecnia Zaragozana es una de las firmas más importantes del sector en España y acude desde la década de 1980 a las fiestas de Pamplona. Este año lo hizo la noche del 6 de julio, con un espectáculo multicolor acompañado de efectos sonoros como zumbadoras, silbadoras y roncadoras. Como en años anteriores, el diseño fue obra de Miguel Pérez Nivela, director general. La empresa también es contratada por otras localidades navarras. Así, lleva seis años acudiendo a Tafalla. En Estella y Tudela ha estado presente casi todos los años desde hace una década.

Pirotecnia Zaragozana es una empresa familiar fundada en 1860 y ha sido pionera en Es-

paña en la innovación pirotécnica, sobre todo en la digitalización de los espectáculos. Parte de su producción se exporta a otros países de Europa como Reino Unido, Alemania, Dinamarca, Francia, Bélgica, Holanda, Suiza, y también en Canadá, según informa en su página web.

A finales del pasado año la firma francesa Lacroix-Ruggieri adquirió la mayoría del accionariado aunque la gestión siguió en manos de la saga familiar. Lacroix-Ruggieri es un importante holding dedicado a explosivos y pirotecnia.

En los últimos Sanfermines, Miguel Pérez explicaba a este periódico que "la empresa sigue siendo española aunque la mayoría del capital sea extranjero. Es como si Osasuna dejase de ser el equipo de aquí porque lo hubiera comprado un ruso", ponía como ejemplo.

En su palmarés destacan varios premios en certámenes internacionales. Así, el pasado año logró el segundo premio en Macao (China), en 2013 quedó tercero en Montreal (Canadá) y en 2012 logró un doble premio (jurado y público) en Cannes, así como el premio del público en la Semana Grande de Bilbao. Un año antes, además del galardón sanferminero, también logró el primer premio en Tarragona.

# Rajoy busca el aval político de Merkel a tres meses de las generales

El presidente español es el invitado especial de la canciller en el castillo de Meseberg

El jefe del Ejecutivo es calificado por la prensa alemana como "el alumno modelo de Europa"

**NURIA VEGA**  
Berlín

El helicóptero de Angela Merkel aterrizó ayer en la casa de huéspedes del Gobierno alemán con tiempo suficiente para recibir al presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, invitado especial de la canciller en el castillo de Meseberg. Mucho se han cuidado los detalles de esta visita de dos días cargada de simbología para ambos Gobiernos. No en vano, la líder del Ejecutivo alemán ejerce de anfitriona de quien se ha convertido, a ojos de la prensa local en el "alumno modelo de Europa". Madrina del proyecto económico Rajoy, Merkel ha encontrado en España el ejemplo de que sus recetas de austeridad aplicadas con rigor, funcionan. Mientras, el presidente español llegaba a Berlín a tres meses de las elecciones generales, consciente de que aquí encontrará el aval político a toda una legislatura de sacrificios, recortes e incumplimientos electorales.

Siempre se ha sentido más cómodo en la defensa de sus postulados en el exterior que haciéndolo en casa. En la Moncloa existe desde hace tiempo la percepción de que fuera de nuestras fronteras se han valorado más los esfuerzos del Gobierno que en el escenario nacional. De ahí que en este último tramo de la legislatura se conceda un valor añadido al respaldo de líderes internacionales conservadores como Merkel o el primer ministro británico, David Cameron, que el viernes estará en Madrid. Al fin y al cabo, por mucho que el PP se esfuerce en impulsar aquellos debates descuidados durante la



Rajoy y Merkel en las inmediaciones del lago Huwenow, en Meseberg. EFE

legislatura, como la renovación institucional y política del Estado, el jefe del Ejecutivo sigue confiando en que los españoles, a la hora de votar, reconozcan en las urnas lo que han desdenado en anteriores citas electorales, la gestión que el Gobierno realizó de la crisis económica. Para ese reto, toda ayuda es poca

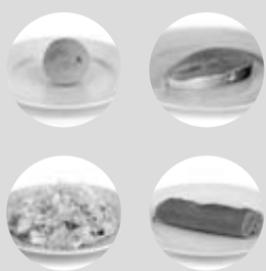
**En clave alemana**  
En el diario alemán *Handelsblatt*, Rajoy sacaba ayer pecho de haber impulsado "el mayor proyecto reformista de la historia reciente" y de haber llevado a España a crecer este año un 3,3%. Es más, ante la crisis griega y el auge de formaciones de izquierdas como Podemos, el presidente alertaba en su artículo de que el "inmovilismo en materia de reformas" no sólo perjudica al

proyecto común, sino al bienestar de los ciudadanos. Incluso se enorgullece de que los españoles sean considerados "los alemanes del sur".

La sintonía entre los ejecutivos español y alemán se plasmó desde luego en la fotografía de Rajoy y Merkel de retiro en Meseberg. "Agradable caminata de seis kilómetros con Angela Merkel por los alrededores del lago Huwenow", resumía el presidente en Twitter. Ataviados con zapatillas deportivas y, en el caso de Rajoy, con vaqueros y camisa, los dos dirigentes han convertido casi en tradición su encuentro distendido tras el descanso estival. Y si el año pasado el equipo de Merkel se desplazaba hasta Galicia, la cita que concluirá hoy es la respuesta a aquel gesto "de amistad", tal y como lo entendió Berlín.

**"APRENDE A COMER EN LA FARMACIA:"**

PRIMER PROGRAMA DE NUTRICIÓN SIN CONFLICTO DE INTERESES



**CONSIGUE PERDER PESO O CUIDAR TU DIETA CON EL NUEVO MÉTODO BASADO EN EL SISTEMA DE INTERCAMBIO DE ALIMENTOS®**

¡¡LA NUEVA DIETA DE LOS INTERCAMBIOS!!  
¡¡CONSIGUE TU LIBRO PERSONALIZADO PARA ADELGAZAR!!

¡¡PREGUNTA EN TU FARMACIA!!  
[www.aprendeacomerenlafarmacia.com](http://www.aprendeacomerenlafarmacia.com)



APRENDE A COMER  
en la farmacia



Centenares de refugiados esperan en Budapest para partir rumbo a Occidente.

MARCELO NAGY

# Merkel pide ayuda para los refugiados

## La canciller alemana teme que se ponga en duda el acuerdo de Schengen

**Merkel asegura que van a "conseguir" acoger a 800.000 refugiados que pidan asilo en Alemania**

**Afirmó con "orgullo" que la cifra de quienes ayudan en Alemania es mayor que la de acosadores y xenófobos**

**JUAN CARLOS BARRENA**  
Berlín

La canciller alemana, Angela Merkel, advirtió ayer de que el "desafío" aparejado a la masiva llegada de refugiados aún durará "un largo periodo de tiempo" y ha apuntado que si la UE no acuerda un reparto justo de estas personas, "muchos" pondrán en cuestión el acuerdo de Schengen. Merkel hizo también un llamamiento a la población a implicarse en la acogida e integración de los miles de refugiados que llegan a este país, a la vez que anunció la aplicación con la máxima dureza de los instrumentos del estado de derecho para hacer frente a todo brote de racismo y xenofobia. La superación

de la crisis de los refugiados "es una tarea nacional que nos concierne a todos" y tardará tiempo en resolverse, dijo Merkel, quien aseguró que el Gobierno de Berlín participará en los costes que soportan ahora los ayuntamientos y mancomunidades para atender a los peticionarios de asilo.

"Lo vamos a conseguir", afirmó al referirse al reto de acoger este año no menos de 800.000 peticionarios de asilo, cifra que podría aumentar hasta el millón. Pero subrayó que "Europa toda" debe movilizarse ante este problema. Lo que actualmente sucede en Europa no es una catástrofe natural, aunque se viven muchas situaciones catastróficas y tragedias. "La mayoría de nosotros no sabe lo que es la sensación de agotamiento total durante una huida", afirmó, quien aseguró que "están teniendo lugar infinitas tragedias" y pidió compasión por los refugiados, para los que deben regir unos principios básicos: solidaridad, derecho fundamental de asilo y el respeto de la dignidad humana.

Merkel hizo mención a los 71 refugiados encontrados muertos en un camión frigorífico en Austria "masacrados por traficantes sin escrúpulos" y recordó que dramas como ese "suceden mientras noso-



Varios refugiados esperan para viajar a Alemania.

ANDEAS GEBERT

tros vivimos en una situación ordenada, muy ordenada". Quienes se encuentran en situaciones que "a nosotros seguramente nos harían derrumbarnos", señaló.

### No se tolerará el racismo

La canciller se dirigió también a los ultraderechistas y neonazis que incendian, atacan y asedian asilos y centros de refugiados en Alemania. "No habrá tolerancia alguna para quienes cuestionan la dignidad de otras personas", afirmó la canciller, para seguidamente señalar que "rechazamos a

quienes insultan a otras personas, quienes agreden a otras personas, quienes entonan canciones de odio en las manifestaciones". En ese sentido hizo un llamamiento a los alemanes para que "no secunden a quienes convocan esas manifestaciones. Están llenos de prejuicios y sus corazones están fríos y llenos de odio".

Además rechazó acusar a los germanos orientales de ser quienes más muestras de rechazo ofrecen a los refugiados: "aconsejo no convertir esto en una discusión este-oeste. Da igual. Somos un solo

país". Dejó claro que la mayoría de los alemanes son abiertos y solidarios. La cifra de quienes ayudan "multiplica muchas veces la de los acosadores y xenófobos", lo que "me llena de orgullo y agradecimiento", declaró la canciller, para la que "con tanta gente ayudando, Alemania no puede tener mala imagen. El mundo mira hacia Alemania como un país de esperanza y oportunidades. Y eso no fue siempre así". Tras elogiar la minuciosidad alemana, reclamó más "flexibilidad" de las autoridades para afrontar el problema y alentó a su pueblo al asegurar que "Alemania es un país fuerte. Nuestro lema debe ser: hemos conseguido tanto que también podremos con esto".

"La situación actual no es satisfactoria", dijo Merkel al comentar los esfuerzos de los distintos países miembros de la Unión Europea para afrontar la crisis. Insistió en "un justo reparto de los refugiados en Europa" y criticó a aquellos países del este que solo están dispuestos a recibir refugiados cristianos. "Me preocupa cuando empiezan a decir: no queremos musulmanes. Eso no está bien. Me resulta tan incomprensible como algunas declaraciones que se han escuchado en el propio país", dijo.

## La crisis de los refugiados

# La solidaridad alemana, puesta en duda por el Gobierno de Hungría

**Budapest exige a Alemania que explique la situación jurídica de los refugiados para no crear falsas expectativas**

**El Gobierno húngaro continúa buscando soluciones para dar una respuesta inmediata a la presión migratoria**

D.L. Budapest

Hungría, el país intransigente que aplica la mano dura contra los inmigrantes, frente a Alemania, el gran benefactor, el adalid de la solidaridad europea. Budapest se ha cansado de proyectar esta imagen al exterior y ya no acepta que se le considere el malo de la película. Eso explica que el Gobierno del conservador Viktor Orban critica-se ayer al Ejecutivo de la canciller Angela Merkel por crear "confusión" sobre la situación jurídica de los inmigrantes, al tiempo que exigía una aclaración urgente al respecto.

En un comunicado se refiere a la mayor flexibilidad que ofrece la política germana en materia de asilo, en alusión directa a la decisión de Berlín de no retornar a los refugiados sirios al país por el que hayan entrado en la Unión Europea para estudiar sus demandas. Una promesa que, a juicio de Hungría, sólo sirve para "generar esperanzas y desconcierto", todo ello con "condiciones poco transparentes y adversas".

"Estamos protegiendo Europa", defienden las autoridades húngaras para justificar las medi-



Personas inmigrantes caminan hacia Hungría con la esperanza de poder cruzar su frontera. REUTERS

das que están adoptando para coordinar la llegada masiva de inmigrantes. Entre ellas, la valla de concertinas que han levantado en la frontera con Serbia, un cercado de 175 kilómetros de longitud que recibió duras críticas por parte del titular de Exteriores francés, Laurent Fabius, que no dudó en denunciar que representa "una falta de respeto a los valores europeos". Budapest calificó sus declaraciones de "chocantes" y no tardó en reaccionar, convocando tanto al embajador como al encargado de negocios galo para pedirles explicaciones.

Sin embargo, la opinión de las instituciones comunitarias no parece intimidar al Gobierno húngaro, que sigue buscando soluciones

para dar una respuesta inmediata a una presión migratoria "increíble e intensamente dramática". El Parlamento está a punto de aprobar una nueva ley que castigará el cruce ilegal de la frontera con penas de hasta tres años de cárcel y de hasta cinco si la persona causa daños a la valla. "La inmigración ilegal será completamente incontrolable", argumentan para respaldar sus procedimientos y reiteran: "Hungría no sólo está protegiendo sus propias fronteras, sino también las fronteras exteriores de la UE, así como las de Schengen, una responsabilidad de todos los Estados miembros".

Bulgaria también ha pasado a la acción y ha reforzado la seguridad de sus zonas limítrofes con Tur-

quía, Grecia y Macedonia, para lo que ha movilizó a las fuerzas policiales, la Gendarmería y el Ejército. Además ha instalado puestos de registro en las ciudades y balnearios frecuentados por turistas durante el verano, especialmente en las localidades que baña el mar Negro.

Sobre el terreno, la imagen es caótica. Colas kilométricas en las autopistas hacia Austria como consecuencia de la exhaustividad de los controles tras la muerte de 71 *sin papeles* en el interior de un camión. Un tren con destino a Mú-nich con cerca de 300 refugiados detenido en la frontera poco después de salir de Budapest y que finalmente terminará su trayecto en Viena.



Hubo un centenar de heridos.

## Violencia en Ucrania por la autonomía para los prorrusos

• Las protestas frente al Parlamento dejan un muerto y cien heridos por la ley que da autonomía a las regiones prorrusas'

RAFAEL M. MAÑUECO

Moscú

Un miembro de la Guardia Nacional muerto y 122 heridos, en su mayoría militares y policías, es el balance de la explosión de una granada y de los enfrentamientos que estallaron ayer en Kiev frente al edificio de la Rada Suprema (Parlamento) después de que fuera aprobado en primera lectura un proyecto de ley que concederá una mayor autonomía a las regiones separatistas del este del país. La bomba de mano, según el ministro del Interior, Arsén Avákov, fue arrojada por un militante del partido ultranacionalista Svoboda (Libertad), una de las formaciones que azuzaron la revuelta del Maidán el año pasado, pero que ahora detenta seis escaños solamente. Las protestas comenzaron ya por la mañana, antes de que se reunieran los diputados, pero degeneraron en disturbios cuando los manifestantes supieron que se había dado luz verde a la descentralización que exigen los acuerdos alcanzados en Minsk (Bielorrusia) el pasado mes de febrero. El presidente ucraniano, Piotr Poroshenko, se encuentra entre dos fuegos, los nacionalistas, que se niegan a hacer concesiones a los prorrusos de Donetsk y Lugansk, y estos, a quienes les parece poco la reforma constitucional puesta en marcha. Poroshenko se encuentra además acuciado por la Unión Europea, para que avance en la aplicación de lo pactado en Minsk, y sometido a una enorme presión militar por parte de Rusia. Los desórdenes de ayer, en los que tomaron parte varios miles de personas, son los más graves que se producen en la capital ucraniana desde las protestas del Maidán. El fallecido ayer fue un recluta de la Guardia Nacional de 24 años. La explosión le alcanzó de lleno y su vida se apagó en la mesa de operaciones.

## Francia abrirá en 2016 un campamento para 1.500 inmigrantes

**El campamento, que se instalará en Calais, contará con 120 tiendas con capacidad para una docena de personas**

F. ITURRIBARRIA París

El Gobierno francés anunció ayer la construcción para comienzos de 2016, con el apoyo financiero de Bruselas, de un campamento con capacidad para 1.500 personas en Calais, boca del Eurotúnel que conecta con Reino Unido bajo el Canal de La Mancha. La Comisión Europea va a conceder hasta cinco millones de euros adicionales a París para hacer frente a la grave situación en ese enclave estratégico, símbolo de la crisis migratoria en Europa.

La nueva instalación humanitaria contará con 120 tiendas

con capacidad para una docena de personas cada una. Será complementaria del centro de acogida Jules Ferry, abierto a principios de año junto a la denominada *jungla de Calais*, lugar de acampada salvaje de unos 3.000 emigrantes, principalmente sudaneses, eritreos, afganos y sirios. Ofrece viviendas prefabricadas durante el día a 115 mujeres y niños mientras que los hombres tienen acceso a comida, aseos, lavandería y puntos de agua.

Criticado por insuficiente por las organizaciones asistenciales, el campamento fue anunciado por el jefe del Gobierno francés, Manuel Valls, durante un viaje a Calais junto a su ministro del Interior, Bernard Cazeneuve, y el secretario de Estado para Asuntos Europeos, Harlem Désir. También lo acompañaron el primer vicepresidente de la Comisión Europea, Frans Timmer-



El primer ministro francés, Manuel Valls, tras su llegada a Calais. EFE

mans, y el comisario encargado de cuestiones migratorias, Dimitris Avramopoulos.

Los cinco millones adicionales prometidos por Bruselas serán destinados a la construcción del campamento y el transporte de los peticionarios de asilo de Calais hacia otros lugares en Francia. Con esta nueva partida, Francia totaliza casi 50 millones de euros en ayudas desde el estallido de la crisis migratoria. París ya ha obtenido 35 millones de aportaciones británicas y otros 7 de la Unión Europea.

Valls declaró que la frontera franco-británica se encontraba en la actualidad plenamente controlada. "Venir a Calais es meterse en un callejón sin salida", dijo en un mensaje dirigido a los candidatos a pasar clandestinamente a Reino Unido. "Toda Europa está preocupada por esta crisis de gravedad excepcional y debe movilizarse", enfatizó. El primer ministro francés consideró esencial diferenciar el derecho de asilo y la inmigración clandestina, que "debe ser combatida".

# La factura eléctrica baja un 3,5% en agosto a pesar de la ola de calor

Los precios son todavía un 1,7% más caros que a principios de año

**El coste mayorista de la luz baja un 1,5% mientras que el término fijo se reduce un 2% tras el decreto de Industria**

**Las energías renovables han aportado el 39,5% de la producción frente al 21,3% de la nuclear y el 18,4% del carbón**

JOSÉ M. CAMARERO  
Madrid

Hacia ya medio año que los consumidores no veían una bajada en el precio de la luz. El elevado consumo del crudo invierno, en algunas ocasiones, y la falta de condiciones meteorológicas para que las centrales eólicas o hidráulicas aportasen más producción, en otras, había impedido una reducción en el importe que los titulares de contratos eléctricos pagaban cada mes. En esta ocasión, si será posible: la cuantía media de la factura del consumidor doméstico bajará en torno al 3,5%. Cuando las compañías del sector emitan los recibos correspondientes al mes de agosto, la cantidad a pagar por quienes se rigen por los precios regulados (Precio de Venta al Pequeño Consumidor -PVPC-) pasará de unos 63 euros que habría abonado en julio a los 60,80 euros correspondientes al mes de agosto.

Esta buena noticia, que llega en plena cuesta de septiembre, se debe tanto a la propia evolución de los costes de producción de la electricidad en agosto –influyen en 25% del total de la factura, aproximadamente– como a la de la parte fija que regula el Gobierno –el otro 75%–.

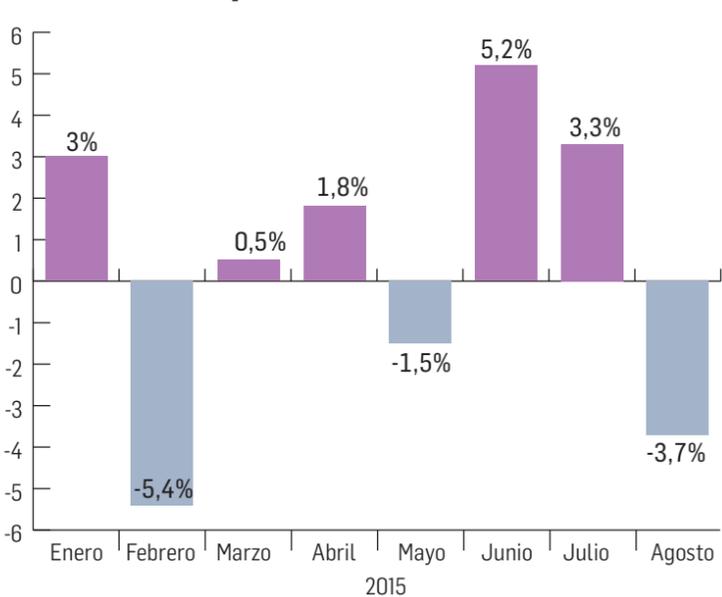
Durante el mes de agosto, la electricidad generada por el sistema peninsular ha registrado un precio medio de 55,58 euros por megavatio/hora (Mwh). Supone una reducción del 6,65% con respecto al mes anterior, lo que implica un impacto del 1,5% en la factura. ¿La razón? En julio, las olas de calor que azotaron al país provocaron un incremento de la demanda del 11%, por la masiva utilización de aparatos de aire acondicionado, refrigeración, etc. Sin embargo, las temperaturas se fueron atenuando a medida que transcurría agosto, y la demanda ha crecido aunque a un ritmo del 3,2%, según datos de Red Eléctrica.

## Molinos y pantanos

El precio de la producción eléctrica ha conseguido reducirse este último mes, a pesar de que la generación procedente de las energías renovables –las que abaratan el coste medio, habitualmente– han aportado un 39,5% del total, frente al 40,6% del mes anterior. La fuente de energía protagonista de agosto volvió a ser la nuclear (21,3%) seguida de la del carbón (18,4%).

El viento y la lluvia condicio-

## Evolución del precio de la luz



nan de forma relevante la evolución de la factura de la luz en España. En el mes de febrero, cuando los molinos y pantanos aportaron más de la mitad de las necesidades energéticas del país por los temporales invernales, el coste de la luz se situó en su mí-

mo anual, en los 42,57 euros por Mwh. Después, fue subiendo de forma casi continuada hasta julio, a medida que el clima iba dejando de acompañar a este tipo de centrales eléctricas.

A pesar de esta última reducción, los precios de la luz siguen

siendo más elevados que cuando comenzaba el año. Y también más caros si se comparan con los de hace 12 meses. Desde el mes de enero, la factura total de cada consumidor medio ha subido un 1,75%. Y desde finales del verano de 2014, ese incremento se sitúa cercano al 3%. El año pasado fue un ejercicio óptimo para las eólicas e hidráulicas, con récord de producción que consiguieron abaratar el precio medio de la electricidad hasta los 42 Mwh. En los ocho primeros meses de 2015, ese precio se sitúa en los 49,70 euros, un 18% más, a la espera de lo que pueda ocurrir en el último cuatrimestre del año.

La otra razón por la que el importe de la factura ha caído en agosto se debe a la modificación de precios regulados aprobada por el Gobierno desde el pasado 1 de enero. El Ejecutivo redujo parte de los costes fijos en un 4%, lo que supone una bajada de la factura del 2%. Industria tomó esta decisión al considerar que era posible aplicarla por la reducción de determinados costes, una vez resueltos los desequilibrios del déficit tarifario (la diferencia entre ingresos y gastos del sistema).

## Crece un 5,8% el consumo de carburantes

El consumo de combustibles de automoción (gasolinas y gasóleo) creció un 5,8% en julio respecto al mismo mes de 2014, hasta 2,5 millones de toneladas, el mejor dato de un mes de julio desde 2011, según el avance provisional de consumo que facilita la Corporación de Reservas Estratégicas de Productos Petrolíferos (Cores). Tanto los gasóleos de automoción, con 2 millones de toneladas (un 6,2% más) como las gasolinas, con 457.000 toneladas (4,3% más) registraron incrementos respecto a julio de 2014. Por contra, en el séptimo mes del año descendió

el consumo de gases licuados procedentes del petróleo (GLPs) en un 32,2%, así como de querosenos (-3,6%) y fuelóleos (-5,5%). En el acumulado anual, el consumo de combustibles de automoción creció un 3,8%, hasta 15,3 millones de toneladas, con incrementos en gasolinas (+0,9%), gasóleos (+6,1%) y querosenos (+4,5%), mientras que los GLPs y los fuelóleos descendieron un 6,7% y un 9,1%, respectivamente. En cuanto al consumo de gas natural, por primera vez en este año superó al del mismo mes de 2014 y de 2013, al alcanzar en julio 25.399 gigavatios/hora

(GWh), un 12,6% más frente a julio de 2014 y un 4,1% más frente a julio de 2013. Este aumento es debido al notable incremento del consumo destinado a generación eléctrica (un 80,7% más frente a julio de 2014), ya que tanto el convencional como el gas natural licuado (GNL) de consumo directo disminuyeron un 3,3% y un 8,2%, respectivamente. En el acumulado de los siete primeros meses, el consumo de gas aumentó un 5,2%, consecuencia de los incrementos del consumo convencional (un 0,9%) y de generación eléctrica (un 35,4%).

## El Euríbor marca un mínimo histórico en agosto en el 0,161%

**Las hipotecas que sean revisadas el próximo mes se beneficiarán de un ahorro anual medio de 200 euros**

Europa Press. Madrid

El Euríbor, índice al que están referenciadas la mayoría de las hipotecas españolas, ha cerrado el mes de agosto en el 0,161%, retomando nuevamente la senda bajista después de subir en julio y romper una racha de 14 meses consecutivos descendiendo.

De este modo, los españoles que tengan contratada una hipoteca a 20 años y Euríbor+1%, con un capital pendiente de 120.000 euros, obtendrán una rebaja de 200 euros en su cuota al año si la revisión del índice se produce el mes que viene.

El Euríbor comenzó agosto en el 0,166% en tasa diaria, desde donde ha ido descendiendo hasta registrar una tasa diaria del 0,16% a 31 de agosto. Con este último dato, el Euríbor de agosto es 0,308 puntos inferior al registrado en el mismo periodo del año pasado.

El analista de XTB Javier Urones explicó que el Euríbor continúa su recorrido ligeramente a la baja con unos niveles que son "similares" a los registrados en el

mes de julio, por lo que las familias hipotecadas "no van a notar prácticamente diferencia en su cuota mensual".

El experto afirma que el entorno de estabilidad económica que se respira en Europa "está siendo clave para ayudar a mantener este índice tan bajo". Así, ha precisado que las últimas tensiones vividas en el mercado chino "no están haciendo mella en el Euríbor, a diferencia de las bolsas, que sí están registrando movimientos negativos de importante magnitud". Tampoco está afectando la posibilidad de que la Reserva Federal de EE UU suba sus tipos de interés en los próximos meses.

Para el mes de septiembre,

## Euríbor (en %)



Urones no prevé movimientos significativos en el mercado de deuda, por lo que "a priori" cree que el comportamiento del Euríbor será parecido al vivido en este

mes de agosto. "Cada vez cuesta más rebajar el interés exigido y parece por tanto que el suelo de este índice está relativamente cerca", aseguró.

# El déficit del Estado se reduce un 17% y se sitúa en el 2,44% del PIB

El desfase hasta julio se sitúa en 26.773 millones y a cinco décimas del objetivo para este año

La recaudación impositiva crece un 2,9% mientras que el pago de intereses baja un 1,1%

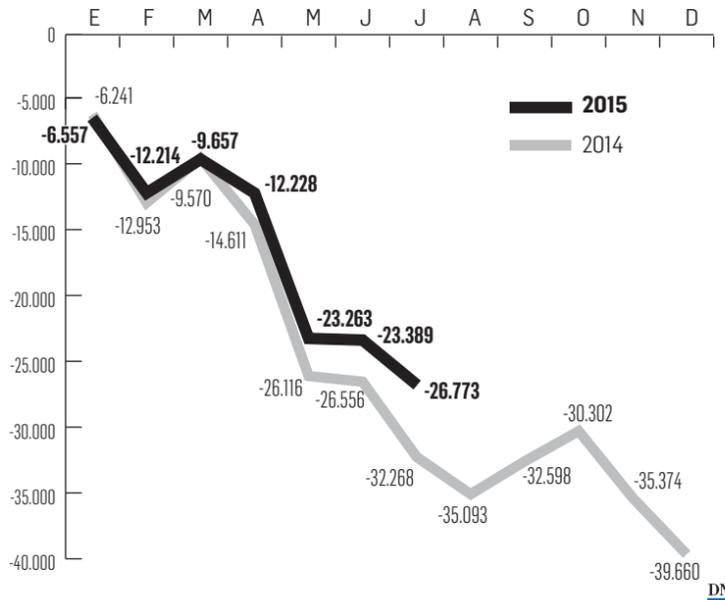
D. VALERA  
Madrid

El déficit del Estado se situó en los 26.773 millones de euros hasta julio, lo que supone una reducción del 17% respecto al mismo periodo de 2014. De esta forma, el desfase entre ingresos y gastos equivale al 2,44% del PIB frente al 2,9% pactado con Bruselas este año para la administración central. Un comportamiento más positivo que el déficit del 3,05% registrado hace un año. Además, esta importante mejora se basa en el incremento de los ingresos no financieros del 4%, en especial, la mayor recaudación impositiva. También contribuyó el descenso de los gastos no financieros un 1,2%, según los datos publicados ayer por el Ministerio de Hacienda. En cualquier caso, y pese a la buena evolución del déficit del Estado, la gran duda para el cumplimiento de la senda de consolidación fiscal se encuentra en las comunidades autónomas.

Pero de momento la administración central cumple los pasos previstos. Los recursos del Estado ascendieron hasta los 125.957

## Déficit del Estado

En millones de euros



millones en términos de caja en los siete primeros meses gracias al aumento de los ingresos fiscales. Así, la recaudación total por impuestos directos y cotizaciones sociales antes de descontar la participación de las administraciones territoriales se elevó a 51.749 millones, lo que supone un aumento del 2,9%.

Sin embargo, cabe diferenciar el comportamiento del IRPF, cuyos ingresos apenas crecieron un 1% hasta los 46.417 millones debido al impacto de la reforma fiscal que conllevó una rebaja de tipos. Dicho de otra forma, el IRPF es de los grandes tributos el que menos crece hasta el punto de mantenerse casi plano.

El Impuesto sobre Sociedades llegó en los primeros siete meses

hasta los 2.997 millones, que en términos homogéneos suponen 7.334 millones con un aumento del 23,1%. Los ingresos más significativos proceden de los pagos fraccionados que hasta finales de julio crecieron un 26,8% debido al aumento de los beneficios declarados y a las plusvalías generadas por la venta de las acciones del gestor aeroportuario AE-NA a principios de febrero, según justifica el Ministerio de Hacienda.

Por su parte, los ingresos totales por impuestos indirectos antes de descontar la participación de las administraciones territoriales ascendieron en los siete primeros meses a 51.190 millones, cifra que supera en un 5,1% la de 2014. Este incremento se

debe en gran medida a la evolución positiva del IVA con unos ingresos de 38.570 millones, lo que significa un aumento del 7,8%. La mejora en este tributo ratifica la recuperación del consumo y de la demanda interna. El departamento que dirige Cristóbal Montoro destaca sobre todo la recaudación del IVA de las pymes que aumentan un 11,2% debido al "dinamismo" del sector.

### Los gastos de personal

Por su parte, también contribuyó de manera importante a la reducción del déficit que los pagos no financieros del Estado también se redujeron un 1,8% gracias al descenso en la partida de intereses, que se contrajeron un 1,1% debido a las mayores facilidades de financiación del Tesoro Público en los mercados y en el de transferencias corrientes, cuya reducción fue del 6,5%.

Los gastos de personal, por su parte, subieron un 2,1% hasta los 9.454 millones debido al impacto del abono de los 44 días devengados a los funcionarios de la paga extra de 2012. Si no se computara este efecto, el incremento apenas sería del 0,4%. En cualquier caso, este desembolso se incrementará a final del año con la devolución de otra parte de la extra. Además, Hacienda resalta que en 2015 se continuó manteniendo el criterio general de no reposición de efectivos de funcionarios —una medida que se flexibilizará a partir del próximo año como contemplan los Presupuestos del Estado de 2016—. Por último, las transferencias a las comunidades autónomas también crecieron un 1,9%.

## Un arbitraje pone fin al pacto entre VW y Suzuki

• Volkswagen venderá el 19,9% del capital del fabricante japonés y no descarta reclamarle una indemnización

Europa Press/DN. Madrid

El grupo Volkswagen y Suzuki han puesto fin de forma poco amistosa a la alianza que mantenían desde 2009 y después de tres años de roces y acusaciones de incumplimientos. Finalmente, el Tribunal Internacional de Arbitraje ha confirmado el fin del pacto. Volkswagen, que posee un 19,9% del capital de Suzuki, se deshará de esta participación. Los otros accionistas del fabricante japonés intentarán adquirir ese paquete a un precio "razonable".

La corporación que preside Martin Winterkorn señaló que esta operación tendrá un efecto positivo sobre sus ingresos y sobre su liquidez. A precios de mercado, ese paquete está valorado en 3.400 millones.

Con el acuerdo de 2009, Volkswagen pretendía aprovechar la experiencia de la japonesa en la fabricación de coches pequeños y más económicos, así como su sólida posición en los mercados emergentes. También pretendían desarrollar de forma conjunta modelos híbridos y de bajas emisiones. Sin embargo, en 2011, Suzuki anunció su intención de romper la alianza después de que Volkswagen le acusara de comprar motores diésel a un tercer fabricante.

### Con efectos desde 2012

Suzuki señaló ayer que, según la resolución del arbitraje, el fin de esta colaboración se hizo efectiva el 18 de mayo de 2012. Apuntó que esta situación no motivará una modificación de su previsión de resultados económicos para el cierre del ejercicio 2015-2016.

Por su parte, la corporación alemana afirmó que el arbitraje ha determinado que Volkswagen "cumplió con sus obligaciones contractuales" en su colaboración con Suzuki, que finalizó dicho acuerdo "previa notificación razonable".

Volkswagen, aseguró, a su vez, que el tribunal de arbitraje confirmó que Suzuki "infringió" sus obligaciones respecto a ella, por lo que tiene el derecho de reclamar daños. La firma señaló que se reserva sus derechos para reclamar contra Suzuki.

## Los Areces confían en volver al consejo de El Corte Inglés

La sociedad Ceslar impugnará la destitución alegando que tiene el 9% de las acciones del grupo

JOSÉ M. CAMARERO Madrid

La salida de Carlota Areces —representante de Ceslar Corporación— del consejo de administración de El Corte Inglés tras la junta de accionistas del domingo no limó las diferencias entre el *accionista rebelde* y la mayor parte de los propietarios del grupo de distribución. La sociedad que representa a la familia Areces, la línea de uno de los fundadores de la empresa, impugnará la celebración de la junta del día 30 y la expulsión de su representante en el consejo. Y alegarán que Ceslar tiene derecho a estar presente en el máximo órgano de dirección de la compa-

ñía, al ser propietaria de un 9% de las acciones del grupo, según fuentes próximas a esta sociedad.

La demanda judicial podría presentarse en los próximos días, aunque los responsables de Ceslar estarían estudiando minuciosamente los acuerdos de la junta de accionistas, ante la complejidad de los cambios materializados. Desde esta firma de inversión consideran más factible recuperar su sillón en el consejo que la posibilidad de que un juez anule los acuerdos tomados por mayoría y que supusieron, entre otras cuestiones, la entrada del ex primer ministro catari Hamad Bin Jassim al Thani en la estructura del grupo.

Hasta el domingo, los estatutos obligaban a que cualquier miembro del consejo de administración debía tener acciones de la empresa para acceder a ese cargo. Un requisito que fue eliminado por la junta para dar entrada a Profemin, la sociedad del jeque catari.



El presidente de El Corte Inglés, Dimas Gimeno Álvarez.

EFE

Frente al 9% del grupo que posee Ceslar, el accionariado se encuentra repartido entre los siguientes propietarios: la Fundación Ramón Areces tiene un 37,9% del capital; la cartera de valores IASA —en la que participan Dimas Gimeno y las dos hijas de Isidoro Álvarez, Marta y Cristina Álvarez Guil—, un 22,18%; y Mancor —descendientes de César Rodríguez, otro fundador—, un 7%.

Los Areces se encontrarán frente a la postura del resto de accionistas que aprobaron por mayoría la salida de Ceslar del conse-

jo ante "los reiterados incumplimientos por Corporación Ceslar S.L. de sus deberes legales como administrador". El consejo de administración formuló esta propuesta tras las actuaciones llevadas a cabo por los Areces las últimas semanas, con las que habrían incumplido "sus deberes de lealtad y secreto que le son exigibles como administrador, al dar difusión pública a informaciones, datos, informes o antecedentes a los que tuvo acceso en el desempeño de su cargo y sobre los que debía guardar la necesaria reserva".

**Préstamos personales e hipotecarios**

Presentando última nómina  
No importa RAI, ASNEF, Embargos  
Respuesta en 24-48 h. Tel: 619 846 466  
solucionespamplona@hotmail.com

EDITA: Diario de Navarra, S.A.

PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN  
Virgilio Sagüés Arraiza

DIRECTOR GENERAL Luis Colina Lorda



DEPÓSITO LEGAL:  
Edición General NA-5-1958/ISSN: 1577-6301.  
Edición Estella NA-296/2001/ISSN 1577-6263.  
Edición Tudela. NA-297/2001 / ISSN: 1577-6255

DOMICILIO SOCIAL Y ADMINISTRACIÓN  
Zapatería, 49. Apartado, 5 - Pamplona 31001  
Teléfono 948 22 13 55

REDACCIÓN  
Carretera de Zaragoza, s/n. Cordovilla 31191  
redaccion@diariodenavarra.es

DIRECTORA Inés Artajo Ayesa  
SUBDIRECTORES  
Luis Castiella Muruzábal y Miguel Ángel Riezu Boj

REDACTORES JEFES  
José J. Murugarren (Navarra), José María Esparza (Deportes) y Fernando Hernández (Diario 2).

JEFES DE SECCIÓN  
Luis M. Sanz y Nacho Calvo (Navarra),  
Germán Larrañaga (Diseño) y Germán Ulzurrun (Cierre).

DELEGACIÓN DE ESTELLA Carlos II el Malo, 7  
Tfnos.: 948 546301/948 546330. Fax: 948 546063

DELEGACIÓN DE TUDELA. Plaza Sancho el Fuerte, 7  
Tfnos.: 948 410310/948 848409. Fax: 948 410887

TELÉFONOS  
Centralita 948 236050  
Redacción 948 236050  
Fax Redacción 948 150484  
Publicidad 948 221355  
Fax Publicidad 948 206048  
Distribución 948 236000  
Suscripciones 948 076068

Prohibida toda reproducción a los efectos del artículo 32.1. párrafo segundo de la Ley de Propiedad Intelectual, conforme a la redacción dada por la Ley 23/2006, de 7 de julio.

## EDITORIAL

## La UE aterriza en la crisis de los refugiados

La canciller alemana, Angela Merkel, busca que todos los países de la UE se impliquen, mediante cupos, en el asilo de los miles de refugiados que atraviesan Europa este verano

**L**a cumbre entre Angela Merkel y Mariano Rajoy ayer en Alemania, pensada para vender los logros económicos de España en este último año ante su socio, se tropezó también con la crisis humanitaria que vive Europa con el drama de las hileras de refugiados que llegan por Grecia y atraviesan los Balcanes camino de los países refugio. España conoce bien esta situación, porque ha padecido la invasión de los cayucos desde el norte de África y ha minimizado esta vía ilegal de entrada con los acuerdos con los países de origen de los inmigrantes. Europa vive ahora una situación muy diferente. Los refugiados de la guerra de Siria han sido el detonante de esta corriente migratoria que aspira a llegar a Alemania e incluso a Suecia. Alemania, la primera potencia europea, espera acoger este año a 800.000 refugiados. Angela Merkel ya ha indicado que puede y debe hacerlo, en un gesto que no ha sido suficientemente reconocido fuera de su país. Además, ayer lanzó un claro mensaje también a su opinión pública interna de condena y rechazo a los extremistas que se oponen a esta acogida, un debate que puede restarle apoyos electorales. Pero Merkel ha solicitado a su vez la colaboración de todo los países de la UE para superar este reto de los refugiados. Porque una cosa son las palabras y otra, pasar a la acción ¿Cómo? Su filosofía parecer ir por la vía de creación de cupos por países, para que todo el mundo acepte su parte de responsabilidad en este problema. No es un tema pacífico, tampoco en España. El Gobierno del PP tiene por el momento la intención de acoger a 2.000 refugiados, aunque Bruselas le había pedido que acogiera a 3.600 y el PSOE elevó ayer la cifra y pidió a Rajoy que llegara a los 4.000. Lo que parece claro es que habrá una cumbre comunitaria sobre los refugiados, pero que queda para mediados de septiembre. Un tiempo que se antoja demasiado tardío para los miles de refugiados que estos días pueblan las estaciones y las carreteras centroeuropeas en su marcha buscando mejores condiciones de vida. Urge que Europa coordine una política común para acabar con esta crisis humanitaria.

**España tiene intención de acoger 2.000 refugiados y Bruselas pide mayor esfuerzo**

## APUNTES

### El quinto contenedor

El quinto contenedor, el de la materia orgánica, continúa extendiéndose en Pamplona y su comarca. El lunes que viene llega a Mendillorri y Erripagaña, y, para final de año, estará completamente desplegado. Es verdad que supone un esfuerzo más para el ciudadano, pero también se avanza en la separación de los residuos, una necesidad social y medioambiental clave para el futuro. Queda ahora consolidar esta experiencia, hoy de carácter voluntario y que va teniendo una buena acogida, aunque dispar según los barrios.

### Empleo en VW Navarra

La planta navarra de VW anunció ayer un nuevo aumento de producción de casi 4.000 vehículos para este año, con lo que la cifra total ronda ya las 297.100 unidades. Una buena noticia en sí misma, ya que se trata de la planta "tractora" de la industria foral, con alta capacidad de arrastre. Y más si va acompañada de la contratación de unos 80 nuevos trabajadores eventuales hasta final de año para cubrir esta producción. Sólo cabe esperar que este buen momento se prolongue en el tiempo y ofrezca nuevas posibilidades de empleo para el futuro.

El autor ofrece su visión respecto a las razones y las consecuencias de la dimisión de Yolanda Barcina como presidenta de UPN

## Hermenéutica de una decisión

Juan M<sup>a</sup> Sánchez-Prieto

**L**a hermenéutica es el arte de interpretar textos difíciles. Textos, discursos o actos, porque hay 'actos de habla', en el sentido del filósofo Austin, esto es, enunciados que constituyen ya un tipo de acción —una promesa, una aceptación o una dimisión, por ejemplo—, y que requieren si cabe un esfuerzo mayor de lectura, contextualización, comprensión y explicación, precisamente por las consecuencias directas e inmediatas que esa simple enunciación acarrea. Es lo que sucede con la reciente dimisión de Barcina como presidenta de UPN, que parece haber sorprendido a todos, y a pocos convencido. Una decisión objeto ya de encontradas interpretaciones, al margen de las estrictas palabras que acompañaron su anuncio. Al hermenauta se le permite la lectura entre líneas o la búsqueda de estructuras subyacentes de sentido, siempre que respete el estado y las propias reglas del arte.

A nadie se le escapa que la situación de UPN es preocupante en la actual encrucijada de Navarra. El problema no es que UPN,

después de una larga permanencia en el poder, haya perdido el Gobierno foral y pasado a la oposición, sino que ignore el motivo y los errores cometidos, pues entonces no sabrá cómo afrontar su nueva realidad. Lo que verdaderamente inquieta a sus militantes y a todos los ciudadanos navarros, es que después de las elecciones forales todo ha continuado exactamente igual en el partido regionalista, como si sorpresivamente nada hubiera sucedido. La derrota no ha hecho sino avivar las luchas de poder internas, que seguramente han sido la principal causa de la misma. Pretender hacer recaer sobre Barcina la responsabilidad de todos los males pasados manifiesta una enorme ceguera, además de mezquindad. Tal vez la única que al final ha comenzado a ver claro, haya sido ella, y por eso ha dimitido.

Una dimisión en política no se produce todos los días y, cuando llega, hay que valorarla. Memorable fue la de Adolfo Suárez, anteponiendo los intereses generales —España, la Corona, su propio partido— a los personales. No consiguió lo que pretendía, hacer reaccionar a su partido, la UCD, pero el gesto —visto en aquel momento como el reconocimiento de un fracaso— ha sido reconocido después. La ex presidenta navarra ya estaba políticamente desahuciada (fuera de las listas, del parlamento y del gobierno) y había anunciado su retirada con anterioridad a la dimisión. Si hubiera querido favorecer simplemente a los 'suyos' habría permanecido al frente del parti-

do cuanto más tiempo mejor. Se ha pretendido justificar la polémica del verano sobre el congreso extraordinario con los argumentos de la renovación y la regeneración, cuando lo que realmente preocupa a unos y otros ante la inmediatez de unas elecciones generales (como sucediera meses atrás con las forales), es asegurar su puesto en la listas. Las reacciones inmediatas a la decisión de Barcina son bastantes elocuentes al respecto.

La dimisión de Barcina viene a romper esa dinámica perversa y suicida. Cuando los intereses personales o de facción prevalecen sobre los generales, las organizaciones se debilitan o corrompen y acaban desapareciendo. Ejemplos elocuentes existen en nuestra historia reciente. El próximo Congreso de UPN no puede ser uno más, y menos la revancha del anterior. Está claro que los regionalistas necesitan tiempo para hablar, para interiorizar los mensajes de la ciudadanía, y aun para discrepar entre ellos en la cordialidad, si quieren realmente rehacer el partido de abajo a arriba. Un congreso de ese calado, y abierto a la sociedad, no se improvisa. Comenzar por unas primarias no es mala solución. ¿Qué problema hay? ¿No es eso lo que se pedía hace unos meses para elegir al candidato? La fórmula de la Asamblea inducida por la decisión de Barcina es exactamente eso: unas auténticas primarias —un afiliado, un voto— para elegir al nuevo líder del partido, sin otro decorado que las distraiga, donde cualquiera que quiera presentarse pueda hacerlo, sin avales ni trabas de ningún tipo, presentando a la militancia su proyecto.

En esta coyuntura crucial, la fórmula facilita además que los debates del Congreso extraordinario, cuando se celebre, queden centrado realmente en las ideas. ¿Por qué ha de resultar provisionalmente el nuevo líder? Que en el Congreso deba renovarse la dirección del partido no implica necesariamente que hayan de concurrir dos bloques enfrentados, menos si se ha trabajado previamente para recomponer la unidad. Si el nuevo líder elegido por la Asamblea, conocido o no hasta ahora, trabaja con cabeza y buena voluntad, sabiendo responder a las expectativas de los afiliados y a las demandas ciudadanas, ¿por qué habría de cambiarse en un futuro inmediato? La verdad del método se mide por los resultados. La decisión última de Barcina no soluciona nada en sí misma, pero permite abrir la puerta de una verdadera renovación en UPN. El no hacerlo ya no es responsabilidad de ella.

Juan María Sánchez-Prieto es profesor de Sociología en la Universidad Pública de Navarra





Agentes de la Policía Foral a la salida de la empresa.

JESÚS GARZARON

## Muere un trabajador al ser atropellado en unas obras en Volkswagen

De 34 años, el fallecido estaba empleado en una subcontrata de la empresa del polígono de Landaben

R.E. Pamplona

Krasimir Kostadinov Alendonov, nacido en Bulgaria, vecino de Pamplona, de 34 años y empleado en una empresa de construcción subcontratada por Volkswagen, murió ayer al ser atropellado. El accidente ocurrió en la construcción de una nueva nave de la empresa automovilística, que tiene previsto empezar a producir dentro de poco el nuevo modelo del Polo.

Los hechos ocurrieron poco

Según varios testigos, el fallecido se agachó para atarse los cordones y el conductor de un vehículo industrial no lo vio

después de las 19.00 horas en el polígono industrial Landaben, en Pamplona. Varios empleados de la subcontrata trabajaban en la construcción de la nueva nave. Según varios trabajadores, el fallecido se había agachado para atarse los cordones. Justo en ese instante, pasaba un vehículo industrial cuyo fin es regar el suelo, aún de tierra para que tenga una mayor consistencia, según informó el Gobierno de Navarra. Al parecer, su conductor no pudo ver a su compañero

desde la altura de la cabina. En ese momento ocurrió el atropello mortal. Los propios compañeros del trabajador fueron quienes dieron la voz de alarma. Los primeros en llegar hasta el lugar fue el equipo médico de la propia factoría automovilística que sólo pudo certificar la muerte del trabajador.

Poco después, al lugar del suceso acudieron agentes del equipo de atestados de Policía Foral, que se hicieron cargo de la investigación. Su cuerpo fue trasladado al Instituto Navarro de Medicina Legal, donde le practicarán la autopsia. Los compañeros del fallecido necesitaron ayuda psicológica.

El comité de empresa acordó anoche realizar a partir de las 14.00 horas de hoy un paro de 24 horas en señal de protesta.

## Detenido por colocar cámaras en los baños de un bar de Tafalla

La Policía Foral realizó una entrada y registro, localizó grabaciones y detuvo al propietario del establecimiento

G.G.O. Pamplona

La Policía Foral ha detenido al propietario de un bar del centro de Tafalla tras descubrir que había instaladas cámaras en los baños del local. Además, los agentes encontraron diversas grabaciones realizadas con esas cámaras.

La operación de la Policía Foral se desarrolló en el bar Txoko,

reabierto hace dos años. Fue el domingo y se saldó con la detención del propietario por un delito contra la intimidad. Los agentes accedieron a los baños y allí descubrieron que tras el falso techo tenía colocadas unas cámaras con las que grababa a las personas que accedían al interior de los servicios. Los agentes se llevaron diverso material informático y según fuentes policiales ya se habrían encontrado varias grabaciones llevadas a cabo.

Si se confirman las acusaciones, se trataría de un caso parecido al ocurrido hace cuatro años en unas instalaciones deportivas de la comarca de Pamplona, donde un empleado había colocado una cámara en el vestuario femenino. En el juicio fue condenado a dos años de cárcel.

EN  
6 MESES  
CABE  
MUCHA  
VIDA

**HIPOTECA 6x0**

ENTRA AHORA EN TU NUEVA CASA  
Y NO PAGUES NADA  
LOS 6 PRIMEROS MESES



LABORAL  
kutxa

Desde Euribor + 1,25% (\*). TAE variable 1,951% (\*\*). Tipo de interés nominal primeros 6 meses: 0,000%. Cuota los primeros 6 meses: 0,00 €. Comisión de apertura: 0,25%. Diferencial del 1,25% a partir del séptimo mes condicionado a la siguiente vinculación: \*Nómina domiciliada y ser titular de una tarjeta Visa de crédito mensual. \*Seguro de hogar contratado por mediación de Caja Laboral Banca Seguros (OBSV). \*Seguro de vida contratado por mediación de Caja Laboral Banca Seguros (OBSV) y cuyo beneficiario sea LABORAL Kutxa con un capital asegurado por fallecimiento e invalidez absoluta del 50% del capital del préstamo. \*Aportaciones netas anuales a un Plan de Pensiones por importe mínimo de 600 €. (\*\*\*)TAE variable del 1,951% calculada para una operación de 100.000 € a 366 meses con cuotas mensuales. Incluyendo contratación de un seguro de vida con un capital asegurado por fallecimiento de 50.000 € para un varón de 30 años (prima anual de 126,61 €). Seguro de multirriesgo hogar con la cobertura de un capital de contingente de 100.000 € y contenido 0 (prima anual de 160,05 €). Se ha incluido en este cálculo el Impuesto de Actos Jurídicos Documentados (AJD) por valor de 0 € y los gastos de Registro por importe de 240 € para una operación en la provincia de Gipuzkoa, gastos de tasación por importe de 296,45 € y gastos de gestoría por importe de 284,35 €. TAE variable del 2,125% suponiendo la no contratación de ningún producto en el supuesto anterior, calculada para un diferencial sobre el Euribor del 1,66%. TAE variable calculada bajo el supuesto de que el índice de referencia no varía; por tanto, esta TAE variable variará con las revisiones del tipo de interés. Cálculos realizados con el Euribor del 0,163% publicado en el BOE el 03/07/2015. Una vez finalizado el periodo inicial de interés fijo, el tipo de interés variable se revisará con carácter anual. Oferta válida hasta el 15 de noviembre de 2015 para préstamos destinados a la adquisición de vivienda por importe hasta el 70% del valor de la vivienda, siempre que la suma de ingresos mensuales del conjunto de los titulares, una vez descontada la cuota del préstamo, sea al menos 2.500 €, y esa cuota sea inferior al 20% de dicha suma de ingresos mensuales de los solicitantes. Financiación sujeta a condiciones habituales de aprobación de LABORAL Kutxa.



Yolanda Blanco Rodríguez.

## Yolanda Blanco, directora de Industria

DN Pamplona

Yolanda Blanco Rodríguez fue nombrada la pasada semana nueva directora general de Industria. En la información publicada el día 29 de agosto sobre su nombramiento, el periódico publicó por error una foto de archivo de otra persona que responde al mismo nombre y apellidos, pero que nada tiene que ver con la citada funcionaria. Yolanda Blanco ha sido jefa de la sección de Telecomunicaciones en la Administración foral desde 2002.

# UPN califica de "adormilado e inoperante" al nuevo Gobierno cuatripartito

**Critica como "grave dejación" que el hospital de Tudela aún no tenga director desde la salida de Rábade**

DN/EUROPA PRESS Pamplona

El dirigente de UPN Sergio Sayas calificó al Gobierno de Navarra, liderado por Uxue Barkos, como "lento, adormilado, inoperante y que parece que ha estado todo el verano de vacaciones". Criticó la "lentitud" del Ejecutivo "a la hora de nombrar las diferentes estructuras", lo que "ha hecho que no se puedan tomar decisiones que sirvan para solucionar problemas de los ciudadanos".

En rueda de prensa junto a la parlamentaria Begoña Ganuza, Sayas señaló que "llevamos más de mes y medio ya de recorrido de este Gobierno y todavía faltan direcciones generales que nombrar, lo que dice mucho en que está perdiendo el tiempo el Gobierno. Y eso que la señora Barkos ha incumplido su compromiso con los ciudadanos de que los directores generales iban a ser nombra-



Sergio Sayas.

DN

dos de entre los funcionarios", subrayó.

Sayas añadió que "les está costando mucho poner en marcha una maquinaria que sabían jalearse muy bien en la oposición a golpe de pancarta". "Este Gobierno no sabe por donde le da el aire", opinó. Y criticó que el Ejecutivo, este verano, ha estado centrado en "cuestiones identitarias, lingüísticas", "sólo hace proclamas y mensajes de humo, y se contradice según el consejero que habla". "Medidas concretas no hemos visto ninguna", censuró.

### Iniciativas en Salud

Sayas y Ganuza presentaron iniciativas parlamentarias en materia sanitaria. El regionalista señaló que se ha visto al consejero de Salud, Fernando Domínguez, en

distintas entrevistas "vendiendo humo", pero sin decir qué va a hacer en concreto. "Que se deje de cuestiones identitarias y se ponga a trabajar por mejorar la sanidad", expuso Sayas en referencia a la desaparición de la bandera de España del edificio del departamento de Salud.

Begoña Ganuza manifestó que el consejero de Salud tendrá que explicar en su comparecencia parlamentaria "por qué se está tardando tanto en completar la estructura del departamento de la que dependen 10.000 profesionales, puesto que los problemas del día a día requieren un equipo que se ponga a trabajar de inmediato". Y también le piden explicaciones las razones por las que el Hospital Reina Sofía de Tudela sigue "descabezado", "teniendo en cuenta las falsas y demagógicas acusaciones de abandono que se realizaron contra el anterior gobierno".

UPN quiere saber qué medidas se pretenden llevar a cabo en la anunciada mejora de la participación tanto de los profesionales como de pacientes. Respecto a las listas de espera, los regionalistas también van a preguntar si tiene pensado volver al sistema de peonadas, si tiene previsto incrementar el presupuesto para reducir las listas de espera o tiene algún plan que puede afrontarse con los actuales recursos económicos. Y sobre el tema de abortos en la red pública, Sayas dijo que "el consejero no tiene ni tan siquiera claro algo que hizo bandera en la legislación pasada".

## SPF pide que Interior condene el 'Ospa Eguna' de Alsasua

• El Sindicato de Policía Foral reclama a la dirección general del Gobierno "acciones oportunas" contra los responsables

M.S. Pamplona

El Sindicato de Policía Foral (CSI-F/SPF) registró ayer un documento ante el director general de Interior del Gobierno de Navarra, Agustín Gastaminza, demandando la "condena" de lo ocurrido el pasado sábado en Alsasua durante la celebración del *Ospa Eguna*.

La Guardia Civil intervino para retirar una figuras que representaban a efectivos de la Benemérita y la Policía Foral como "monstruos torturadores", según informó el mismo día la Delegación del Gobierno central. El *Ospa Eguna*, que acumula cinco ediciones, está organizado por la Gaste Asanblada para exigir la marcha de la Guardia Civil de Alsasua.

Desde CSI-F/SPF reclamaron además a la dirección general de Interior que "se propongan las acciones oportunas contra los responsables de los hechos, en caso de confirmarse las injurias contra Policía Foral y el resto de Fuerzas y Cuerpos de Seguridad". "En otras ediciones ya se han realizado parodias en las que se podía observar a policías forales. Estos hechos y otros como pintadas no pueden ser obviados por la consejería competente en materia de seguridad pública del Gobierno de Navarra, por lo que reclamamos una respuesta clara", apostillaron.

# E.S. TIEBAS

SERVICIO ATENDIDO 24 h  
Tel. 948 36 06 21

Utilice nuestra  
**TARJETA CLIENTE PREFERENTE**

N-121, Ctra. Francia km 11,3  
31398 TIEBAS - MURUARTE DE RETA (Navarra)

Tu instalación de gas envasado en las mejores manos

Servicio Oficial de Envasado de Gas Repsol

**Tafagás, S.A.**  
**Combustibles Galdeano**  
Reperto en Navarra y La Rioja  
Tfno.: 948 550 646  
oficinas@combustiblesgaldeano.com

# HOTEL VILLA DE ANDOSILLA

MENÚ DEL DÍA

MENÚ FIN DE SEMANA

**10.80€**  
POSTRE  
BEBIDA  
IVA INC

**18€**  
POSTRE  
BEBIDA  
IVA INC

948 69 05 64    reservas@hotelvilladeandosilla.es

PLAZA SAN COSME Y SAN DAMIÁN. 6. ANDOSILLA

# El Gobierno foral plantea a Gregorio Monreal como director de Paz y Convivencia

**Catedrático de la UPNA y nacionalista, Monreal fue parlamentario foral, viceconsejero del Gobierno vasco y senador**

**MARCOS SÁNCHEZ**  
Pamplona

El Gobierno foral maneja el nombre del catedrático de la UPNA y nacionalista Gregorio Monreal Zia para la dirección general de Paz, Convivencia y Derechos Humanos.

Esta dirección es una de las principales novedades en la estructura gubernamental, y está reconocida como especialmente "sensible" por los cuatro partidos que sustentan el Ejecutivo: Geroa Bai, EH Bildu, Podemos e Izquierda-Ezkerra. Bajo sus responsabilidades se encuentra, entre otras, la relación con las víctimas. El acuerdo programático firmado por las fuerzas citadas recoge "el compromiso con la paz y el rechazo al uso de la violencia con fines políticos, sea ésta de ETA, de grupos de ultraderecha o de funcionarios del Estado". Una paz "con memoria, justicia y reparación para todas las

**Izquierda-Ezkerra propone para el cargo a Iñaki García Arrizabalaga, hijo de un asesinado por ETA**

víctimas sin excepción". Se prevé que la dirección general cuente con un Servicio de Memoria y Convivencia, en cuya estructura figuraría una Oficina de Atención a las Víctimas, y las secciones de Memoria Histórica y Convivencia.

La opción de Gregorio Monreal fue expuesta ayer en una reunión entre la consejera foral de Relaciones Ciudadanas e Institucionales Ana Ollo (en cuyo departamento se integra Paz, Convivencia y Derechos Humanos) con representantes del cuatripartito. En el encuentro, tal y como indicaron fuentes del mismo, también participó el consejero de Hacienda Mikel Aramburu, quien informó de las previsiones económicas.

Monreal es licenciado en Derecho y diplomado en Economía por la Universidad de Deusto; doctor en Derecho por la Complutense de Madrid; y catedrático de Historia del Derecho. Natural de Etayo (1942), fue rector de la Universi-

dad del País Vasco y ha presidido Eusko Ikaskuntza. Su trayectoria política arrancó en 1976, como fundador del partido nacionalista vasco de izquierdas ESEI. Un año después, obtuvo acta como senador por Guipúzcoa. Monreal participó en la redacción del Estatuto de Autonomía de Euskadi. En 1987, se convirtió en parlamentario foral por Eusko Alkartasuna. En 1991, entró en el Gobierno vasco como viceconsejero de Universidades e Investigación. Actualmente es miembro de Zabaltzen, dentro de Geroa Bai.

Pero el nombre del catedrático no ha sido el único que ha barajado el Gobierno. Desde los partidos que lo respaldan deslizan que la dirección general fue ofrecida antes a Víctor Aierdi, sociólogo pamplonés y antiguo coordinador de Elkarrri, quien al parecer ha respondido con una negativa. Por otro lado, I-E también puso sobre la mesa en la reunión de ayer su preferencia respecto al nuevo cargo. Ésta consiste en Iñaki García Arrizabalaga, casado con una navarra e hijo de Juan Manuel García, delegado de Telefónica en Guipúzcoa que fue asesinado en 1980 por los Comandos Autónomos Anticapitalistas, una escisión de ETA.



Gregorio Monreal, durante la apertura del curso 2012-13 en la UPNA. DN



Iñaki García Arrizabalaga. DN



Víctor Aierdi. DN

DISFRUTA DE UN DESCANSO 100% NATURAL  
CON NUESTRA GAMA DE COLCHONES ECOLÓGICOS

astral Spaldin Natural Sleep

Tu bienestar nos importa

Acércate a nuestras tiendas de  
C/ Tafalla 26 bis y C/ Benjamín de Tudela 8 de Pamplona

[www.colchoneriagorricho.com](http://www.colchoneriagorricho.com)

Colchonería  
**Gorricho**



Un operario en plena jornada en el área de motores de la fábrica.

CORDOVILLA

## VW-Navarra contratará a 80 eventuales más hasta diciembre

La dirección de la fábrica informó ayer al comité de un nuevo aumento en la producción hasta las 297.089 unidades

CARLOS LIPÚZCOA  
Pamplona

La factoría de Volkswagen en Landaben tendrá que ensamblar 3.941 coches más en lo que queda de año, hasta los 297.089 unidades, por el incremento de la demanda del Polo. Con este aumento que la dirección comunicó

El personal contratado para el desplazamiento de turno y de calor seguirá en su mayoría hasta final de año

ayer al comité de empresa durante la habitual reunión de final de mes, el programa supera ya en 22.923 automóviles el objetivo que se asignó el año pasado para todo 2015. Los sucesivos incrementos comunicados a lo largo del año han acercado poco a poco a la producción de 2014, que terminó en 305.361 coches.

La noticia fue acogida con satisfacción por los representantes de los trabajadores, quienes destacaban el tirón de ventas del actual modelo Polo A05 GP a pocos meses de que sea sustituido por el nuevo A07, que estrenará la nueva plataforma modular MQB del grupo Volkswagen. Fuentes del comité también destacaban que el aumento de producción implicará la contratación de unos 80 nuevos eventuales hasta final de año.

“La creación de estos empleos se suma a la prórroga hasta diciembre de los contratos de los trabajadores temporales que se habían sumado a la fábrica para

### CLAVES

**1 Aumento de la producción.** Los sucesivos incrementos del programa productivo han situado el objetivo para 2015 en 297.089 coches frente a los 274.157 unidades asignadas inicialmente por la matriz.

**2 Creciente demanda del Polo.** La buena aceptación del actual modelo Polo, el A05 GP, en la fase final de su vida comercial ha permitido mejorar los niveles de producción.

**3 Adaptación a la plataforma MQB.** Distintas zonas de la planta de Landaben están siendo reformadas para adaptarlas a la producción del futuro Polo A07, que estrenará la nueva plataforma MQB.

**4 Prejubilaciones.** Dirección y comité abordarán en breve una nueva ronda de prejubilaciones, dentro del acuerdo vigente, que podría beneficiar hasta unos 100 trabajadores.

atender los sucesivos aumentos del programa productivo y por los desplazamientos por calor”, afirmaba Eugenio Duque de CC OO. La contratación de eventuales permite a la cadena seguir funcionando sin interrupciones durante todo el turno, de forma que las pausas para los descansos en el área de montaje pasan de ser disfrutadas por todo el personal al mismo tiempo, lo que paraliza la producción, a que se realicen por grupos, procedimiento que en el argot de la fábrica se conoce como desplazamiento de turno. La fábrica ya venía aplicando este desplazamiento en el turno de tarde, al que se sumará desde principios de octubre a otro de los tres turnos.

Por otra parte, distintas fuentes consultadas confirmaron que en breve se abordará un nuevo proceso de prejubilaciones, dentro del acuerdo vigente, que podría beneficiar a otros 100 trabajadores.



Mikel Beroiz. GARZARON (ARCHIVO)

## Mikel Beroiz, representante en Europa de los jóvenes empresarios

• Es miembro de la junta directiva de la Asociación de Jóvenes Empresarios de Navarra (AJE)

Europa Press. Pamplona

La Confederación Española de Jóvenes Empresarios (CEAJE) ha nombrado a Mikel Beroiz, miembro de la junta directiva de la Asociación de Jóvenes Empresarios (AJE) de Navarra, su representante en ‘YES-ForEurope’, la Confederación Europea de Jóvenes Empresarios. Según un comunicado la AJE Navarra, la European Confederation of Young Entrepreneurs reúne entre sus miembros a asociaciones nacionales de emprendedores de 18 países europeos, para fomentar la cooperación. Mikel Beroiz, fundador de una empresa de tecnología móvil aplicada a estudios de mercado en los puntos de venta, participa hoy en la Cumbre Empresarial Alemania-España en Berlín.

## AFAPNA pide al Gobierno foral que anule la OPE de 30 bomberos

DN  
Pamplona

AFAPNA interpuso ayer ante el Defensor del Pueblo una queja contra la ampliación de 10 a 30 plazas en la convocatoria de empleo público para bomberos, que se había anunciado el pasado jueves. El sindicato ha pedido que se anule dicha convocatoria que se ha modificado “fuera del marco legal” y que se convoque otra nueva para subsanar “el error cometido” por Interior. Los principales motivos que aduce AFAPNA para justificar la anulación son que la ampliación se anunció después de que se sobrepasara el límite para presentar las instancias de los aspirantes, que concluyó el 9 de julio, por lo que entienden que el número de solicitudes podría haber sido mayor de haberse conocido previamente el número final de plazas. El sindicato añade que dicha ampliación no se negoció con los sindicatos y que la convocatoria ya había sido publicada en el BON.

## Ayudas para promover la calidad en los agroalimentos

EFE. Pamplona

El Gobierno de Navarra ha destinado 295.000 euros a dos convocatorias de ayudas para actividades relativas a los productos agroalimentarios de calidad, una de ellas dirigida a entidades que realicen labores de promoción, y otra para agricultores que vayan a participar por primera vez. Ambas convocatorias, publicadas ayer en el Boletín Oficial de Navarra, están incluidas en el Programa de Desarrollo Rural de Navarra 2014-2020. El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 30 de septiembre. Podrán solicitar las ayudas para actividades de promoción e información, dotadas con 260.000 euros: Pimiento del Piquillo de Lodosa, Queso Roncal, Queso Idiazabal y Aceite de Navarra, Espárrago de Navarra, Alcachofa de Tudela, Ternera de Navarra y Cordero de Navarra.

ALPARGATAS
TRENZAS

DE NUESTRO OBRADOR A TU MESA

*Tus fiestas mas dulces*

Tel. 948 740 579 · Estación, 3 OLITE · Visite nuestra tienda online: [www.casavidaurre.com](http://www.casavidaurre.com)

**ARTESANIA TAFALLA**

**El taller de mármoles de la Zona Media**

C/ San José, 22 - TAFALLA / Tel. 948 70 32 37  
[at@artesaniatafalla.com](mailto:at@artesaniatafalla.com)

- Trabajos personalizados
- Piedras, mármoles y granitos
- ESPECIALISTAS EN ARTE FUNERARIO

### CHIMENEAS



Cuatro de los cursos se realizarán en el CENIFER, Imarcoain. ARCHIVO/DN

## Empleo ofrece 1.025 nuevas plazas en 63 cursos, sobre todo para desempleados

Se añaden a las 1.971 plazas ofertadas en agosto y el plazo de inscripción comienza este mismo martes

DN  
Pamplona

El Servicio Navarro de Empleo (SNE) ofrece desde este martes, 1 de septiembre, 63 nuevos cursos de formación para el empleo, dirigidos prioritariamente a desempleados, con 1.025 plazas adicionales, que complementan los 104 cursos y 1.971 plazas ofertados el pasado 4 de agosto. A esta oferta formativa hay que añadir 900 nuevas plazas para la formación en idiomas comunitarios, en la modalidad "plataforma online".

Los objetivos principales de estos cursos, que cuentan con un presupuesto de 300.000 euros, son tanto reciclar y cualificar a los trabajadores mediante acciones formativas, algunas de certificaciones de profesionalidad, como ofrecer otras modalidades complementarias e instrumentales que amplíen su empleabilidad.

Del total de 63 cursos, 41 se realizan en los centros propios del SNE, 4 en CENIFER y 37 en Centro Formación de Iturrondo, con un total de 603 plazas que unidas a las 900 de idiomas suponen 1.503. En el Centro de Formación Iturrondo se ofertan 37 cursos entre los que se encuentran los talleres de herramientas TICs que pretenden apoyar el desarrollo de destrezas que permitan alcanzar competencias complementarias a otras capacidades que ya dispongan las personas interesadas.

Se ofrecen asimismo cursos relacionados con la gestión de empresas (nóminas, contabilidad, planificación de proyectos, calidad ISO, etc). A ello hay que añadir la formación en idiomas online, con cursos de alemán, euskera, francés e inglés para 900 alumnos que quieran aprender o afianzar sus conocimientos de idiomas.

Los cursos ofrecidos en el centro Iturrondo, propio del SNE, van adquiriendo progresivamente un componente más práctico, con la incorporación de la metodología denominada "learning by doing". En el CENIFER se plantean cuatro nuevos cursos.

### INSCRIPCIONES

La inscripción a todos los cursos se puede hacer online a través del Portal de Empleo ([www.empleo.navarra.es](http://www.empleo.navarra.es)) o presencialmente en las Agencias de Empleo y centros formadores. Los interesados solamente podrán matricularse una vez que acrediten los requisitos de acceso de cada curso, cuya información completa se puede consultar en el Portal de Empleo. Se puede consultar la totalidad de la oferta disponible en la web ([www.formacion.info](http://www.formacion.info))

# Azkoyen cuadruplica su beneficio en junio con un 'severo' control de gasto

El grupo de Peralta, con 741 empleados, ingresó un 3% más hasta junio, redujó gastos un 3% y mejoró un 20% el Ebitda

Mejora ventas la división de vending (9,5%) y cae (-2,2%) la de medios de pago, que aporta dos tercios del beneficio

P.M. Pamplona

Grupo Azkoyen, multinacional con sede en Peralta y 741 empleados repartidos en fábricas y delegaciones comerciales de distintos países, publicó ayer sus resultados del primer semestre de 2015. En ellos, el fabricante de máquinas vending; sistemas de seguridad y de pago, se anota una subida del 286% del beneficio antes de impuestos, al pasar de los 851.000€ que obtuvo en junio de 2014 a los 2,724 millones de este año. Anticipando esta mejora de rentabilidad, la empresa aprobó en junio el reparto de 1 millón de

euros a sus accionistas (algo más de 4€ brutos por acción) que se pagaron el 14 de julio en forma de dividendos a cuenta de este ejercicio, después de pasar 13 años sin retribuir al capital social.

Según los datos facilitados por el grupo a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) donde cotiza, Azkoyen registró en el primer semestre una cifra de negocio consolidada de 60,4 millones de euros, un 3,1% superior a la del año anterior. De esa facturación, 23 millones correspondieron a la división de tecnología y sistemas de seguridad (su filial alemana Primion) que vendió un 2%. La venta de máquinas expendedoras trajo otros 20 millones, un 9,5% más de ingreso: básicamente atribuible a las máquinas de vending ya que las de tabaco apenas crecieron. Finalmente, otros 16,8 millones procedieron de medios de pago electrónicos (selectores de moneda y billetes, etc) que facturó un 2,2% menos, aunque sigue siendo el área de negocio que más rentabilidad aporta (1,8 de los 2,7 millones de beneficio logrados).

Paralelamente, el grupo navarro aplicó un "severo" control de

gastos, que redujo un 3,2% sus gastos fijos en el periodo, pasando de 20,6 a 19,9 millones. Esto le permitió mejorar su resultado bruto de explotación en un 20%, con un Ebitda (beneficio antes de intereses, impuestos, deterioros y amortizaciones) de 6,2 millones de €, un millón más que en 2014.

A ello sumó luego el ahorro en intereses (unos 400.000€ anuales) tras recortar un 33% en 12 meses su deuda financiera, que pasó de 34 a 23 millones de €. Cabe esperar nuevos ahorros en este sentido, toda vez que el 2 de junio Azkoyen renegoció las condiciones del préstamo sindicado que mantenía con cuatro bancos, cuyo principal queda en 20,4 millones, con dos años más de plazo (hasta 2019) y un tipo de interés que baja de Euribor a 3 meses más 4,25% a ese índice más 2,10%.

España, con 11,8 millones, concentra el 20% de las ventas del grupo, que exporta básicamente a la UE (45,4 millones en ventas). Por otra parte, el grupo subraya que "la tasa efectiva de gasto de impuesto sobre sociedades" se situó en el 34,8% frente al 45,9% pagado un año antes (consolida empresas fuera de España).

## 46 SEMANA DE MÚSICA ANTIGUA DE ESTELLA

1 - 13 de septiembre de 2015

### GOLEM LOS LLANOS



1 DE SEPTIEMBRE / 20:00 h  
ÓPERA PARA TODOS LOS PÚBLICOS  
**LAZARILLO DE TORMES**  
Ópera de Cámara de Navarra  
Dirección Musical: Iñigo Casali  
Dirección Escena: Pablo Ramos

### CONCIERTOS IGLESIA DE SAN MIGUEL

A las 20:00 h presentación de los conciertos por un musicólogo



4 DE SEPTIEMBRE / 20:15 h  
**LA SIMPHONIE DU MARAIS**  
Música para las cenas del Rey  
Obras de Delalande y Telemann



5 DE SEPTIEMBRE / 20:15 h  
**AMORES PASADOS**  
Obras de Dowland, Campion, Sting, Banks...



7 DE SEPTIEMBRE / 20:15 h  
**ENSEMBLE PLUS ULTRA Y BLANCA PORTILLO**  
V Centenario nacimiento de Teresa de Ávila  
Obras de Victoria, Vivanco, Ribera... y poemas de Teresa de Ávila en la voz de la prestigiosa actriz Blanca Portillo

### CURSOS, CONFERENCIAS Y CINE

CASA DE CULTURA FRAY DIEGO DE ESTELLA

Información e inscripciones:  
[cursoverano@unavarra.es](mailto:cursoverano@unavarra.es)

2, 3 Y 4 DE SEPTIEMBRE / de 17:30 a 19:30 h

### CORTEJOS Y RONDAS CORTESANAS

Taller breve de danza histórica

2, 3, 8, 9 Y 10 DE SEPTIEMBRE / 20:00 h

### ESPLENDOR DE LA FIESTA BARROCA

Usos y costumbres de las cortes de Felipe IV y Luis XIV

Entrada libre hasta completar aforo.

MIÉRCOLES 2 DE SEPTIEMBRE

La corte de Felipe IV y el peso de la tradición

JUEVES 3 DE SEPTIEMBRE

Luis XIV y la corte de Versalles.

Un nuevo modelo para toda Europa

### ESPECTÁCULOS DE DANZA Y MÚSICA

5 DE SEPTIEMBRE / 18:00 h

### ENSEMBLE LA DANSERYE

Pasacalles y danza renacentista

Más información y venta de entradas

[www.culturana Navarra.es](http://www.culturana Navarra.es)

[www.facebook.com/culturagobiernodenavarra](https://www.facebook.com/culturagobiernodenavarra)

@CulturaNavarra

Diario de

# Noticias

## TORMENTA Y VENDAVAL

● El temporal golpea a Navarra y causa múltiples caídas de árboles, desprendimientos de tejados, inundaciones, problemas de tráfico y cortes de carreteras ● En solo 10 minutos, cayeron 21 litros por metro cuadrado en Estella y 8 en Pamplona ● El aeropuerto quedó inoperativo durante una hora

INFORMACIÓN EN PÁGINAS 4 A 6



Bomberos retiran el árbol de unos 10 metros de altura que cayó sobre un coche en la calle Puente Miluce de Barañáin y al que ocasionó grandes desperfectos. Foto: Javier Bergasa

## VW Navarra aumenta su producción en 3.941 Polos y contratará más personal

Landaben funcionará casi al 100% de su capacidad y prorrogará a los eventuales

**EL COMITÉ DE EMPRESA DE VW CONVOCA UN PARO SOLIDARIO DE 24 HORAS TRAS LA MUERTE POR ATROPELLO DE UN OPERARIO SUBCONTRATADO EN UNAS OBRAS DE LA FÁBRICA**

INFORMACIÓN EN PÁGINAS 8 Y 15

**NUEVA POLÉMICA ENTRE BARES Y VECINOS POR LAS CUBAS EN IRUÑA**

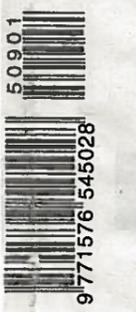
PÁGINAS 24 Y 25

**PAMPLONA SUBE EL VALOR CATASTRAL DE 9.000 VIVIENDAS**

PÁGINA 26

**UN FALLO HUMANO, POSIBLE CAUSA DE LA MUERTE EN EL PÉNDULO DEL PARQUE DE BAZTAN**

PÁGINA 7



Diario de

# Noticias

Edita **ZEROA MULTIMEDIA SA - GRUPO NOTICIAS**  
 Altxutxate 8, Polígono Areta, 31620 Huarte-Pamplona.

Director: Joseba Santamaria.  
 Director Adjunto: Félix Monreal. Adjuntos a la Dirección: Alicia Ezker y Víctor Goñi. Jefes de Sección: Txus Iribarren (Sociedad), Javier Encinas (Política y Economía), Rafa Martín (Páginas Comunes), Tomás de la Ossa (Deportes), Juan Pablo Maset (Diseño), Ana Ibarra (Local y Comarcas) y Javier Bergasa (Fotografía).

www.noticiasdenavarra.com  
 Correo electrónico: cad@noticiasdenavarra.com  
 Depósito Legal NA-559-1994 / ISSN: 1576-5458

Consejero Delegado: Iñaki Alzaga Etxeita.  
 Director General: Jon Barriola.  
 Director de Marketing: Carlos Blanco. Directora Comercial: Sara Sanz de Galdeano. Director Financiero: Fernando Gómez. Director Técnico: Kiko Mañeru. Directora de Distribución: Maitane Enkaje. Jefe de Sistemas: David Kintana.

Teléfono: 948 332533  
 Fax Redacción: 948 332518 cad@noticiasdenavarra.com  
 Fax Publicidad: 948 332521 publicidad@noticiasdenavarra.com  
 Fax Administración: 948 332592 administracion@noticiasdenavarra.com

Oficina Comercial: C/ Leyre, 13-Bajo, 31003 Pamplona.  
 Teléfono: 948 233295 Fax: 948 238775  
 Delegación en Estella: Baja Navarra 8, 31200 Estella.  
 T. 948 546612 Fax: 948546788. Delegado: Javier Arizaleta.  
 Delegación en la Ribera: Muro 19, 31500 Tudela.  
 T. 948 847415 Fax: 948 847093  
 Delegada: Nieves Arigita.

## Derecho a la sanidad

Fernando Domínguez ha sido tajante, ante los discursos ultras que buscan réditos electorales, en que la atención sanitaria no puede depender del origen o la situación administrativa de la persona necesitada y en que ningún registro debe limitarla

Editorial

Navarra no limitará la asistencia sanitaria a los inmigrantes ni acepta la creación, anunciada por el ministro de Sanidad, Alfonso Alonso, de un registro en el que deberían inscribirse las personas extranjeras en situación administrativa irregular que necesiten ser tratados por nuestro sistema de Salud. Así de tajante se ha mostrado el consejero de Salud del nuevo Gobierno de Navarra, Fernando Domínguez. Es preciso recordar que la decisión de retirar el acceso a la asistencia sanitaria a las personas que se encuentran sin papeles en el Estado español fue una medida que el Gobierno de Rajoy impuso en 2012, con el argumento de reducir el gasto público y evitar lo que denominaron *turismo sanitario*, que contó con el apoyo del Gobierno de UPN y a la que la mayoría política del Parlamento foral entonces se opuso, por considerar que la respuesta a los problemas de salud de cualquier

persona no puede estar condicionada ni por su origen ni por su situación legal. El Gobierno de Rajoy ha buscado durante tres años recentralizar y limitar la capacidad sanitaria autonómica en este asunto y otros asuntos, afortunadamente sin lograrlo, hasta que a falta de cuatro meses para la celebración de las próximas elecciones opta por dar marcha atrás. Es difícil de aceptar que el auténtico motivo que ha movido al Gobierno de Rajoy, tanto cuando decidió limitar la prestación como cuando ahora ha rectificado, tenga que ver con la economía. El PP ha mantenido, desde que accedió al Gobierno en 2011, una actitud beligerante en todas aquellas cuestiones relacionadas con la integración de personas de otros continentes llegadas a España en busca de asi-

lo, refugio o de prosperidad. Primero fue la asistencia sanitaria, luego las críticas a las ayudas de asistencia social y últimamente la negativa a adoptar ningún compromiso para que el Estado español acoja y conceda asilo a una parte de los cientos de miles de personas que vagan por nuestro continente, huyendo de los conflictos bélicos que asuelan una parte del mundo. Es cierto que la llegada masiva de extranjeros, de origen y cultura diferentes a la nuestra, es siempre un problema difícil de gestionar, como estamos observando a lo largo y ancho de la UE. Pero no es de recibo que los gobernantes eludan su responsabilidad y no afronten los problemas que se les plantean. Menos aún que detrás de sus gestos y decisiones siempre quede la sospecha de la búsqueda del rédito electoral a costa de airear discursos xenófobos y ultras que inciden en la persecución del otro, de los diferentes. ●

### LA TIRA DE JOTAJOTA

UPN acusa al gobierno de Barkos de "lento"



### ¿SABÍA QUE...



...la bandera española del Departamento de Salud fue colocada ayer después de que el 22 de agosto la derribara la tormenta, y no porque nadie la hubiera arrancado, como algunos se empeñaron en denunciar?

1.9.1985

**LA LEYENDA CONTINÚA.** - Hallazgo de los restos del *Titanic* en el Atlántico Norte por la expedición del oceanógrafo estadounidense Robert Ballard y un equipo internacional.

SECCIONES	INFO ÚTIL
Opinión	2-3
Sociedad	4-11
Política	12-14
Economía	15-19
Tribunas	20-21
Vecinos	23-31
Deportes	36-46
Clasificados	46-49
Mirarte	50-63
Bolsa	19
Farmacias	22
Transportes	22
Loterías	22
Ecología	31
Esquelas	35
Agenda cultural	54-55
Cartelera	59
El Tiempo	63

### TRES EN RAYA



**MIKEL HUERGA**

Jugador de ajedrez

Después de finalizar tercero en el Campeonato de España y conseguir la cuarta norma de Gran Maestro, solo le separan 50 puntos más de ELO para ser el primer navarro que se convierte en Gran Maestro internacional. Todo un lujo.



**LUIS MARTINS**

Lateral izquierdo de Osasuna

No ha iniciado con buen pie su andadura en Osasuna el defensa portugués. Ayer se conoció que la lesión muscular que sufre en el bíceps femoral derecho le mantendrá de baja entre tres y cuatro semanas, por lo que habrá que esperar para verle en acción.



**MARINE LE PEN**

Presidenta del Frente Nacional francés

La líder ultraderechista muestra el perfil más duro ante la oleada masiva de refugiados, exigiendo el restablecimiento urgente de las fronteras. El drama humanitario en Europa parece ser una buena excusa para su discurso xenóforo mientras suma enteros en los sondeos.

### Mesa de Redacción

## Nuevo curso político

Comienza el nuevo curso político atado a la convocatoria de las elecciones generales en diciembre, la elaboración de los Presupuestos de Navarra para 2016 con las prioridades del nuevo Gobierno de cambio político y social y la inestabilidad interna instalada en UPN. De hecho, parece que la cita del nuevo curso político le pilla demasiado pronto tras su salida del poder como consecuencia de las elecciones forales y locales de mayo, y con buena parte de los deberes sin hacer. Nota el aliento del PP, al que ganó con facilidad en mayo en la pugna por el espacio de la derecha, pero que llega ahora con el propósito de hacer de sus siglas el voto útil contra un cambio de izquierdas en el Gobierno central. Para el Gabinete de Barkos, los Presupuestos serán su primera prueba de fuego, tanto por el diseño de sus contenidos como por comprobar qué reflejo real tendrán los acuerdos programáticos y los discursos del cambio social y político en esas Cuentas. Sin olvidar que la cohesión de la mayoría de gobierno deberá superar también la prueba de la confrontación partidista propia de una campaña electoral. Todo ello, y los cinco diputados en juego -se los reparten UPN, Amaiur, PSN, Geroa Bai y PP-, para unos comicios con más listas que nunca con opciones de obtener escaño, debiera conformar un debate democrático apasionante. ●



POR Joseba Santamaria

# Un error humano, posible causa del accidente mortal del parque de aventura de Baztan

Denunciado el responsable de no haber sujetado a la víctima con dos cables

✎ **Jesús Morales**  
 📍 **Ondikot**

**PAMPLONA** – El fallecimiento de Diego Lastra Gutiérrez, ocurrido el pasado sábado en el parque de aventura de Elizondo Abentura Park, se produjo como consecuencia de un supuesto error humano, dado que la víctima solo estaba sujeta por uno de los dos cables que debían hacerlo, según ha determinado la investigación llevada a cabo por la Policía Foral. Por este motivo ha sido denunciado el responsable de colocar las sujeciones en la atracción.

Lastra, de 40 años y con domicilio en Getxo (Bizkaia), quien padecía una discapacidad motora, participaba en el péndulo, una atracción en la que el visitante, sujetado por un arnés, se lanza al vacío desde una plataforma situada a 100 metros de altura en lo que simula una caída libre, al estilo del puen-

ting. Según las pesquisas policiales desarrolladas por los agentes del Cuerpo autonómico, al fallecido le faltaba uno de los cables de sujeción que debía unir su arnés con la sirga que atraviesa el barranco en el que se produjo el suceso.

La atracción en cuestión, conocida como el péndulo, dispone de un sistema específico para que se puedan arrojar al vacío aquellas personas que tienen miedo o cuentan con una discapacidad, como es el caso del hombre fallecido. A estas personas se les colocan dos sujeciones, una que les permite asomarse al barranco con las piernas colgando y otra que les une, como al resto de participantes, a la sirga que atraviesa el barranco. El fallecido sí llevaba la primera sujeción, pero no la segunda, tal y como concluye la investigación realizada por los agentes de la División de Poli-

cía Judicial de la Policía Foral.

La Policía Foral ya ha remitido el atestado al titular del Juzgado de Instrucción número 4 de Pamplona, quien coordina la investigación, y donde se concluye la existencia de indicios de un supuesto delito de homicidio por imprudencia, imputable al responsable de colocar las sujeciones en esta atracción, M.M.A.G., de 50 años de edad y vecino de Berrioplano.

El joven deportista, todo un referente en el ámbito de la discapacidad vizcaína, que había sido sujetado y que fue ayudado para saltar, cayó en vertical, sin que se produjera el efecto rebote de las cuerdas. Antes de llegar a esta última atracción, Lastra ya se había deslizado por las tres tirolinas que tiene este parque cuyo recorrido concluye precisamente con el péndulo y la tiroлина final que traslada al participante hasta la puerta de salida. ●



Imagen de la atracción en la que se produjo el suceso.

## Afapna tacha de irregulares las 30 plazas de bomberos

Considera que el Gobierno de Navarra ha seguido un procedimiento fuera del marco legal establecido

**PAMPLONA** – El sindicato Afapna ha interpuesto una queja ante el Defensor del Pueblo de Navarra por entender que el acuerdo del Gobierno foral de ampliar hasta 30 las 10 plazas previstas en la oposición de bomberos ya iniciada se ha hecho "fuera del marco legal". Así lo señala AFAPNA en una nota, en la que quiere "dejar claro" que no se opone a este aumento, "sino al modo en el que se ha hecho".

En cuanto a las "irregularidades" de las que advierte, apunta a que el número de plazas de régimen funcional se ha ampliado "una vez presentadas todas las instancias con fecha máxima el pasado 9 de julio", y señala que las solicitudes podrían haber sido más si se hubiera publicado el número final de vacantes.

También lamenta que la Administración no ha negociado con los sindicatos este cambio, y advierte de que ya se publicó en el BON el número final de plazas y la partida presupuestaria. Por todo ello entienden que "se ha saltado el procedimiento establecido" y piden la nulidad de esta convocatoria para crear otra legal. – Efe

## Tres detenidos por conducir bajo los efectos del alcohol

La Policía Municipal de Pamplona arrestó la semana pasada a otro conductor por drogas

**PAMPLONA** – La Policía Municipal de Pamplona detuvo la semana pasada a tres personas como presuntas autoras de varios delitos contra el tráfico y la seguridad vial en la ciudad. Esas tres personas fueron arrestadas por conducir bajo los efectos del alcohol.

Además, la Policía Municipal ha denunciado por vía administrativa, entre el lunes y el domingo, a otras tres personas. De ellas, una dio positivo en un control de alcoholemia el domingo, sin llegar a tasas constitutivas de delito (es decir, dio menos de 0,60 mg/l, aplicando los márgenes de errores legales, un 0,64 mg/l).

Asimismo, el martes se sancionó a una persona por conducir bajo los efectos de sustancias estupefacientes. Por último, el jueves se denunció por vía administrativa a otra persona por conducir sin puntos en el carné. Por último, la Policía Municipal de Pamplona ha imputado un presunto delito de lesiones por imprudencia a una persona, que no fue detenida. – D.N.

**3 SEPTIEMBRE**

# Iturrama el terreno granja

**C/ IÑIGO ARISTA, 15 BIS  
 (ANTIGUOS CINES ITURRAMA)**

**P PARKING**  
 Uso exclusivo para clientes

**3, 4 y 5  
 SEPTIEMBRE**

Ven a la  
**EXPERIENCIA DE  
 LOS PRODUCTORES BM**  
 en la plaza Iñigo Arista, 15  
 al lado del supermercado y  
 disfruta con talleres infantiles,  
 degustaciones...

**BM**  
 no es lo mismo

## Fallece un trabajador atropellado por un carretilla en VW-Navarra

La víctima es un operario de una empresa constructora subcontratada que realizaba unas obras en la fábrica

**PAMPLONA** - Un trabajador de una empresa de construcción, de 34 años de edad y de nacionalidad búlgara, Krasimir Kostadinov Alendarov, falleció ayer por la tarde en un accidente laboral ocurrido en las instalaciones de Volkswagen Navarra, en el polígono de Landaben, al ser atropellado por una carretilla elevadora conducida por otro trabajador. Según las primeras investigaciones llevadas a cabo por la Policía Foral, el hombre se encontraba agachado y no fue visto por el conductor de la carretilla cuando realizaba una maniobra marcha atrás.

El accidente ocurrió sobre las 19.00 horas en las proximidades del paso de peatones que se encuentra situado debajo del túnel por el que pasan las carrocetas del taller de chapa a la nueva nave de pintura y consistió en el atropello del operario por un vehículo en el interior de la nave que está en construcción. La máquina, que transportaba un depósito de agua, golpeó al trabajador de la empresa Tex Obras y Servicios, que cayó al suelo y fue

atropellado por el operario de otra empresa subcontratada.

Tras tener conocimiento de lo ocurrido, el equipo médico de la empresa de automoción certificó el fallecimiento instantáneo del trabajador, que estaba domiciliado en Pamplona. Hasta el lugar también

se trasladó un Equipo de Atestados de la Policía Foral de Pamplona, que se hizo cargo de la investigación de las causas del suceso, que fue presenciado por varios testigos. El cuerpo del fallecido fue trasladado al Instituto Navarro de Medicina Legal para que hoy le sea efectuada la autopsia.

### ENCORTO

● **Dos años en la empresa.** El trabajador fallecido ayer, Krasimir Kostadinov Alendarov, de 34 años, con domicilio en Pamplona, llevaba trabajando para la empresa Tex Obras y Servicios unos dos años, según indicaron fuentes cercanas a la citada firma.

● **Maniobra marcha atrás.** El trágico accidente laboral ocurrido ayer se produjo cuando el trabajador de una empresa subcontratada por la constructora hizo una maniobra marcha atrás sin ver al fallecido.

● **La última víctima, en 2003.** El anterior accidente laboral mortal ocurrido en las instalaciones de Volkswagen Navarra afectó en 2003 a un trabajador de una subcontratada que quedó en coma y murió en 2008, según apuntaron fuentes sindicales.

**PARO DE 24 HORAS EN LA FÁBRICA** Compañeros del fallecido precisaron asistencia sanitaria por encontrarse muy afectados por lo ocurrido, mientras que los integrantes del comité de empresa de Volkswagen Navarra (UGT, CCOO, CGT, LAB, ELA y CC) se reunieron de urgencia tras conocer lo ocurrido y decidieron por unanimidad convocar un paro de 24 horas a partir del turno de tarde de hoy en repulsa por el accidente laboral y "en defensa de la seguridad de trabajo".

Asimismo, y tras manifestar su "pesar por los hechos acaecidos y transmitir nuestras más profundas condolencias a la familia del fallecido y a sus compañeros en nombre de todos los trabajadores de VW Navarra", el comité de empresa solicitó una reunión a la dirección de la empresa en la que se informen de todos los pormenores de lo sucedido. Han sido citados hoy a las 9.00 horas para mantener dicho encuentro. - J.M./S.Z.

## ARRANCA EL NUEVO CURSO 2015-16 →



Estudiantes de Secundaria atienden las explicaciones de una profesora en el II

## DIEZ MIL DOCENTES CON LOS EXÁMENES QUE AFRONTAN 9.000

- Las plantillas están casi cerradas a la espera de cubrir las últimas vacantes
- Piden trasladar las pruebas a junio y alargar los contratos para que no sean otros profesores interinos los correctores

✎ **María Olazarán**

✎ **Oskar Montero**

**PAMPLONA** - Antes del desembarco de los más de 100.000 escolares, que este año se demorará hasta el jueves 10 de septiembre, unos diez mil docentes inician hoy el nuevo curso con la implantación de la LOMCE en toda la etapa de Primaria y los cursos impares de ESO y Bachillerato. Las plantillas están prácticamente cerradas, a falta de algunos flecos, y una de las primeras labores a la que se tendrá que enfrentar el profesorado son los exámenes de septiembre de ESO y 1º de Bachillerato. Unas pruebas que se prolongarán hasta este viernes y afrontarán unos 9.000 estudiantes.

Después de dos meses de descanso (aunque con horas de trabajo en casa),

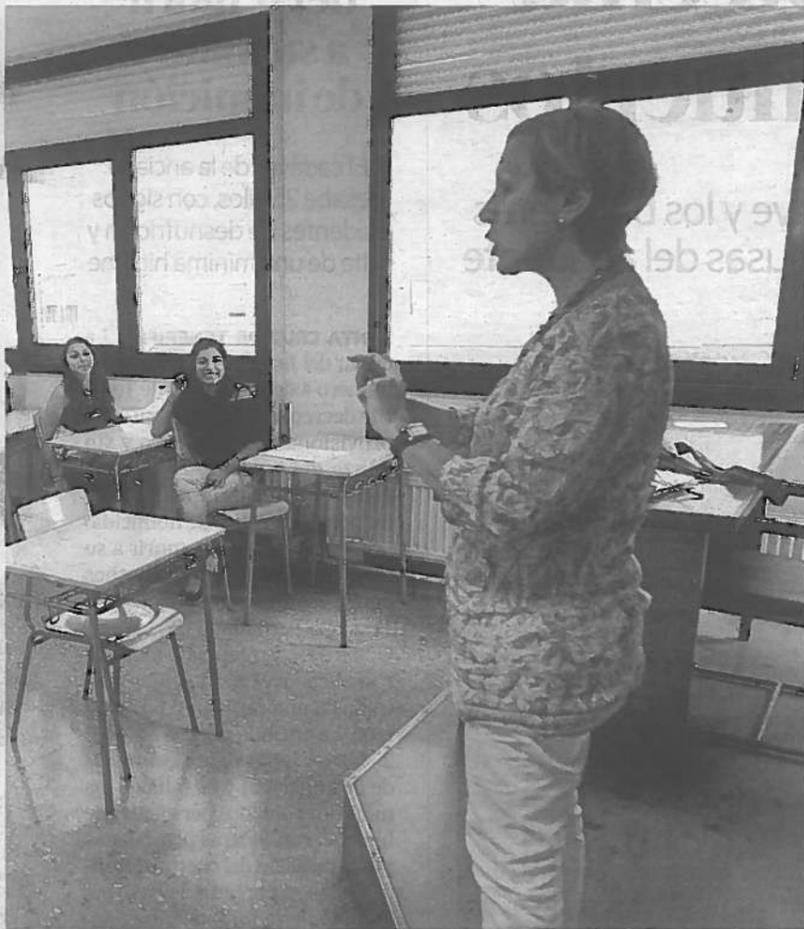
los más de 7.000 docentes de la red pública y unos 2.800 de la concertada regresan hoy a sus puestos de trabajo que, en muchos casos, eligieron en los actos de adjudicación celebrados a finales de junio. Otros tantos han escogido su destino durante la segunda quincena de agosto, dos semanas en las que, según explican fuentes sindicales, el departamento de Educación ha ido publicando las vacantes existentes en aquellas especialidades donde había un número elevado y ha dejado entre uno y dos días para que los aspirantes pudieran analizar con calma los destinos.

En concreto ayer se celebró el último acto de adjudicación y entre hoy y mañana se firmarán los contratos laborales del próximo curso. Entonces se verán cuántas renunciaciones se pro-



Al fondo, agentes de la Policía Foral y una ambulancia, en el lugar del suceso. Foto: D.N.

ARRANCA EL NUEVO CURSO 2015-16



ES Navarro Villoslada.

# Comienza la vuelta a clase de los 16.000 universitarios, unos 3.500 de 1º de carrera

La UN inicia hoy el curso con la jornada de bienvenida y la UPNA lo hará el lunes

✦ María Olazarán

**PAMPLONA** — Los primeros estudiantes en retomar los madrugones en la Comunidad Foral son los alumnos de la Universidad de Navarra, que comienzan hoy las clases con una jornada de bienvenida a los alrededor de 1.700 nuevos universitarios de 1º de grado. En total, unos 8.000 alumnos de grado inician el nuevo curso y en las semanas posteriores lo harán unos 3.000 estudiantes de posgrado y doctorado. Una semana después se incorporarán los más de 8.000 estudiantes de grado de la Universidad Pública de Navarra, de los cuales se estima que entre 1.800 y 1.900 lo hagan por primera vez.

El objetivo de la jornada de bienvenida que organiza la universidad privada (a partir de las 19 horas en el Edificio Central) es mostrar a los estudiantes de primero las actividades que pueden realizar durante sus años de estudios y hacerles partícipes de los valores e ideas de la UN. La cita reunirá una veintena de stands donde se ofrecerá a los estudiantes información sobre las actividades culturales, solidarias, sociales y deportivas. Una hora más tarde actuará el grupo Striving Possibles, formado por Ignacio Garay (guitarra), Agustín Echavarría (bajo), Pablo Cobreros (guitarra), Ana Watson (voz) y Rubén Solla (batería). En el concierto ofrecerán un repertorio de covers de rock clásico, con temas de Guns&Roses, Led Zeppelin, Eagles o Iggy pop. Además, cua-

tro *foodtrucks* de una empresa externa venderán de 12 a 18 horas comida americana y tex-mex en la explanada de Ciencias y Comunicación.

De los cerca de 8.000 estudiantes que cursarán estudios de grado en la UN, alrededor de 1.700 pisarán el campus por primera vez (el 14% son internacionales). Este curso, la Universidad de Navarra oferta 56 grados, de los cuales 12 son dobles y 9 bilingües. Como novedad se oferta el

grado de Relaciones Internacionales, que se impartirá en inglés y en castellano, y el grado de Humanidades en bilingüe (el alumnado puede llegar a cursar un 70% de los estudios en inglés).

**LA UPNA, EL DÍA 7** El alumnado de la UPNA regresará a clase el lunes 7 de septiembre y el centro también celebrará una jornada de bienvenida, que consistirá en una presentación de los estudios a cargo del equipo directivo de cada facultad o escuela, una sesión formativa sobre el Portal de Servicios y MíAulario (la plataforma virtual de enseñanza, aprendizaje y colaboración) y una visita guiada a la Biblioteca. Además, se entregará material informativo impreso sobre la Universidad. Asimismo, los días 8, 9, 15 y 16 de septiembre, en horario de 11 a 13 horas y de 16 a 18 horas, en la planta baja del Aulario, se colocará un stand informativo de los servicios ofertados por la Universidad para los estudiantes: cultura, deportes, acción social, relaciones exteriores...

A falta de datos exactos, ya que aún quedan dos plazos de matrícula el 8 y 11 de septiembre, se estima que los nuevos alumnos rondarán los 1.800-1.900 mientras que la matrícula total en los estudios de grado superará los 8.000. Para atender al alumnado extranjero, medio centenar de estudiantes de la UPNA participarán en el programa *Buddy* que consiste en un programa de acogida para hacer más fácil su llegada a Navarra. ●

## MÁS INFORMACIÓN

● **Matrícula en la UPNA para alumnado de 2º cursos y posteriores.** La UPNA abre el plazo de matrícula para el curso 2015-16, dirigido a estudiantes de 2º cursos y siguientes de grado, entre hoy y el 7 de septiembre. Este trámite se realizará a través del sitio web de la UPNA ([www.unavarr.es](http://www.unavarr.es)) a partir del día y hora de la cita que se les ha remitido previamente (y que pueden consultar en la web). Nueve titulaciones de grado mantienen la matrícula semestral mientras que el resto cambiaron el pasado año a anual.

● **Actos oficiales de inicio del nuevo curso 2015-16.** La Universidad de Navarra celebrará las ceremonias de apertura del inicio de curso este viernes 4 de septiembre mientras que la UPNA lo hará el día 11.

## 5 INICIAN EL CURSO S DE SEPTIEMBRE 100 ESTUDIANTES

ducen (profesores que eligieron en junio pero ahora se han decantado por otra plaza en otras autonomías) y esas vacantes, sumadas a las bajas o permisos que se soliciten en este inicio de curso, se cubrirán por teléfono en los próximos días. De esta forma sindicatos estiman que para comienzos de la próxima semana las plantillas estarán cerradas.

**EXAMINAR ALUMNOS NUEVOS** La labor más inmediata que debe afrontar el profesorado son los exámenes de septiembre que, a pesar de que desde la Asociación de Directores y Directoras de Institutos de Secundaria (ADI) llevan años reclamando su traslado a junio, de momento se mantienen durante los primeros días de mes. Aunque es difícil contabilizar el número de alumnos de ESO y 1º de Bachillerato que han tenido que hincar los codos este verano, los últimos Informes del Sistema Educativo en Navarra, se estima que alrededor de un 30% promociona con asignaturas pendientes o no promociona en esos cursos, lo que en cifras se sitúa en unos 9.000 alumnos y alumnas.

La razón que alegan desde ADI para solicitar el adelanto de los exámenes de recuperación a junio es que se

lograría un mayor número de aprobados. Una afirmación que demuestran con datos, tal y como se recoge en el estudio trasladado en enero al anterior equipo de Educación, y que constata que en 2º de Bachillerato la cifra de aptos asciende a un 36% mientras que en ESO y 1º de Bachillerato el porcentaje baja al 25%.

Otro desajuste que se produce es que muchos profesores interinos se ven obligados a corregir exámenes de alumnos que aún no conocen. Y es que la decisión del anterior equipo del departamento de reducir los contratos de septiembre a junio para no pagar las vacaciones de verano (antes se extendían hasta el 6-7 de septiembre) provoca que profesores interinos que llegan de nuevas a un instituto tengan que corregir exámenes de uno escolares cuyas trayectorias y trabajo anterior desconocen.

Una vez celebradas estas pruebas, los centros podrán culminar la organización de las clases que comenzarán a partir del jueves 10 de septiembre tanto en Infantil y Primaria como en etapas posteriores. En el caso de los más pequeños, se trata de uno de los inicios más tardíos de los últimos años. ●

## Mañana empiezan los exámenes en la UNED

**4.500 ALUMNOS** — Más de 4.500 estudiantes de UNED Pamplona de grados, licenciaturas, diplomaturas, de los cursos de acceso a la Universidad para mayores de 25 y 45 años y de los seis niveles de Inglés están convocados a los exámenes de la UNED, que comienzan mañana. Las pruebas se desarrollarán del 2 al 7 de septiembre en el Aula Magna del centro, y diariamente se celebrarán cuatro sesiones. A nivel estatal se presentan más de 200.000 estudiantes. Con motivo de este periodo de exámenes, la biblioteca de la UNED ha ampliado su horario. Así, de miércoles a lunes (2, 3, 4 y 7) abrirá de 9 a 14 horas y de 15 a 21 horas. El sábado y el domingo el horario de tarde será de 16 a 20 horas. — D.N.



**330 ESTUDIANTES INTERNACIONALES EN LA UN.** La UN celebra estos días las Jornadas de Bienvenida de Alumnos Internacionales de grado e intercambio, con la asistencia de 330 estudiantes de más de 43 países. El viernes conocieron el campus y el casco viejo de Pamplona, el sábado visitaron San Sebastián y el domingo fueron al Museo de la UN. Las jornadas finalizaron ayer con charlas informativas por facultades y actividades deportivas. Foto: D.N.



Un refugiado atraviesa la alambrada que separa Hungría de Serbia, que más de 2.000 personas atraviesan cada día.

# EL LARGO SALTO A EUROPA

- Merkel advierte de que el acuerdo de Schengen pelagra sin un sistema justo de reparto de refugiados
- Pagar a un traficante 3.500 euros o 600 por un vuelo con documento falso, opciones para llegar a Europa

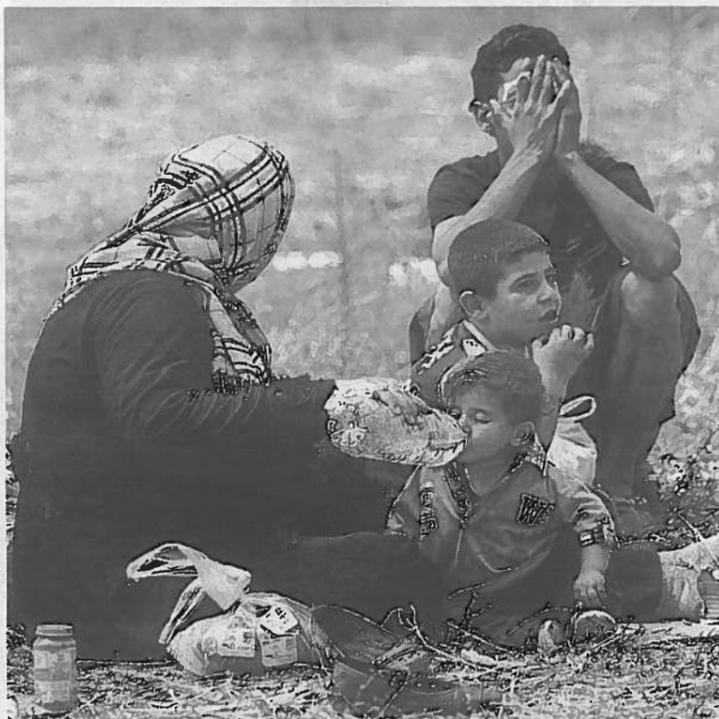
✎ Ilya U. Topper/Efe

**ESTAMBUL** — El reparto de refugiados por cuotas entre los países de la UE estará incluido en el plan conjunto que Alemania y Francia presentarán a sus socios en los próximos días, aseguró ayer la canciller alemana, Angela Merkel. La jefa del Gobierno alemán aseguró que el plan de Berlín y París está en gran medida "consensuado" e incluye un reparto justo, teniendo en cuenta el volumen de la población de cada país y su fortaleza económica. "Si no hay reparto equitativo de refugiados, nos veremos obligados a revisar Schengen (acuerdo de libre movimiento de ciudadanos), sentenció.

La entrada en la UE comienza en Grecia, donde se bifurca el camino de decenas de miles de refugiados sirios que han superado la primera prueba de fuego: el viaje en lancha neumática de las costas turcas hacia una isla griega. Grecia forma parte del espacio Schengen, pero no linda con ningún otro miembro del club y tanto el transporte marítimo a Italia como el aéreo cuenta con controles por los que los refugiados solo pueden pasar gracias al mercado de documentos falsos. "Pocos se pueden permitir volar desde Atenas, porque hay que tener, primero, suficiente dinero y, segundo, un aspecto que no sea exactamente el de un sirio refugiado", explica un joven traductor de Latakia en Siria, que actualmente vive en Polonia y prefiere identificarse solo con el seudónimo de Anastas.

"Hay dos opciones: o bien le pagas a un traficante una cantidad fija de 3.500 euros y él se compromete a organizarte el viaje repitiendo el intento tantas veces como sea necesario, aunque pierda dinero, o bien pagas tú un documento falso y reservas el vuelo por tu cuenta, lo que te llega a costar unos 600 euros, pero si fracasas, tienes que volver a pagar", detalla Anastas.

El joven, que domina cuatro idiomas europeos con fluidez, pasó el control gracias a un carné italiano falso y ate-



Familia de inmigrantes en la frontera entre Grecia y Macedonia. Fotos: Efe

rizó en Alemania desde donde, a diferencia de la mayoría de sus compatriotas, viajó en tren a Polonia para establecerse en ese país. "Hablo el idioma, tengo amigos aquí, se tarda

menos en adquirir la nacionalidad y sobre todo hay menos sirios, lo que me conviene para evitar tensiones sectarias, políticas y el conservadurismo religioso del colectivo", explica.

Otro refugiado, que usa el nombre Mohamed Ali, pasó el control del aeropuerto gracias a un pasaporte expedido al nombre de un sirio residente legalmente en Grecia y, por tanto, autorizado a viajar por el espacio Schengen. La falsificación, sin embargo, fue detectada al aterrizar en Alemania por lo que Mohamed no pudo continuar su viaje a Holanda, su destino previsto, sino que tuvo que solicitar asilo en Alemania, al ser éste el primer país en el que fue registrado, acorde a la normativa comunitaria de Dublín sobre asilo.

**FRONTERAS** Sin dinero para documentación falsa, otro refugiado, Amro, que prefiere no revelar su apellido, eligió seguir la ruta balcánica que lo llevó a través de Macedonia, Serbia, Hungría y Austria hasta Alemania y, finalmente, Holanda, donde reside ahora. "No tenía dinero para pagar a un traficante, ni me hacía falta porque un amigo había hecho la misma ruta poco antes y me explicó el camino", relata.

"Primero tomé el tren a Salónica, luego un autobús a Evzoni, la última localidad antes de la frontera macedonia, y luego había que echar a caminar. No mucho, es apenas un día de marcha", describe Amro la ruta. "Eso sí, aquello está lleno de policías y hay

que ir muy alerta y dispuesto a salir corriendo en cualquier momento", agrega este estudiante de Economía oriundo de Latakia.

Cruzar de Macedonia a Serbia era una caminata similar, pero los problemas se agravaron ante la frontera húngara, recuerda. "Nos quedamos tres días escondidos en el bosque. El primer día tuvimos provisiones y agua, pero se nos agotó el segundo día y no podíamos avanzar porque había un vehículo policial, que no pudimos rodear para no perder el camino que conocíamos, de manera que esperamos", recuerda.

"Al tercer día, sin agua ni comida, decidimos entregarnos a la policía húngara, pero justo en este momento, los agentes detuvieron a otro grupo de refugiados y se los llevaron en el coche, por lo que pudimos continuar. A tres kilómetros de allí encontramos un taxi", explica. "Los taxistas no nos denuncian a la policía porque la economía en Hungría no va bien y ellos ganan un buen dinero con lo que cobran a los refugiados", explica.

Sin tiempo de cambiar dinero local, los refugiados siempre pagan en euros, lo cual no deja dudas sobre su condición, pero no se encuentran con un gran afán de la policía por detenerlos una vez hayan dejado atrás la frontera. ●

## Nueva 'jungla' para inmigrantes en Calais

El nuevo centro, con una capacidad para 1.500 personas, se levantará de aquí a principios de año

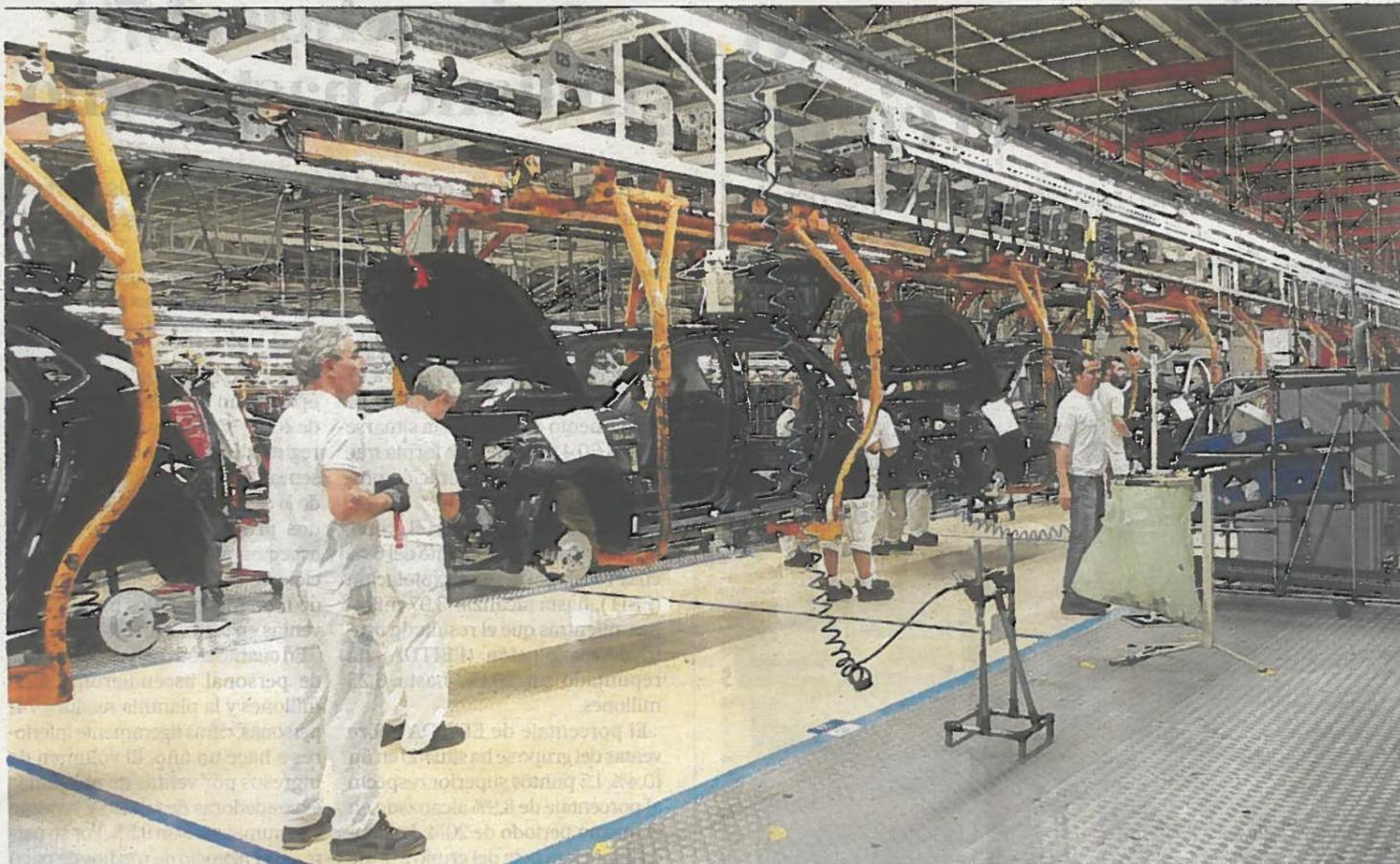
**CALAIS** — El Gobierno francés anunció ayer la construcción de un nuevo campamento humanitario en Calais, con la intención de ofrecer una acogida digna a los miles de inmigrantes que se congregan a las afueras de esa localidad gala a la

espera de cruzar al Reino Unido. Ese nuevo centro, con una capacidad para 1.500 personas, se levantará de aquí a principios de año en la llamada jungla de Calais, donde conviven entre 3.500 y 4.000 sin papeles, en su mayoría sudaneses, eritreos, sirios y afganos. Un total de 120 grandes tiendas, con espacio para unas doce personas cada una, sustituirán en parte a las chabolas improvisadas del actual campamento, cuyo número de habitantes no superaba hace menos de un año los 400. La asisten-

cia humanitaria que aporte el nuevo campamento complementará a la ofrecida actualmente por el centro Jules-Ferry, que alberga de forma permanente a 115 mujeres y niños y facilita comida, cuidados y servicios a otros inmigrantes. La Comisión Europea (CE), según indicó ayer en conferencia de prensa su vicepresidente, Frans Timmermans, otorgará a Francia cinco millones de euros para financiarlo, que se suman a los 3,8 millones destinados en 2014, y que costearán también el transpor-

te de los demandantes de asilo a otros puntos del país. La alcaldesa de Calais, la conservadora Natacha Bouchart, dio el visto bueno a esa iniciativa, pero dejó claro que el esfuerzo, tanto en la acogida como en la selección de quienes tienen derecho a asilo político, debe ser compartido con el Reino Unido. Valls admitió ayer que la actual crisis "va a ser larga" y señaló que "Europa, Francia, todos" tienen una "inmensa responsabilidad" ante una situación "trágica, e insostenible". — Efe

# Economía



Trabajadores, en la cadena de montaje de Volkswagen.

## VW Navarra sube la producción, prorroga a eventuales y hará más contratos hasta final de año

La evolución de las ventas en Europa eleva en 3.941 coches el programa previsto para 2015

✎ Juan Ángel Monreal  
 Patxi Cascante

**PAMPLONA** – Volkswagen Navarra prevé un último cuatrimestre de trabajo casi al 100% de su capacidad. La dirección de la planta de Landaben comunicó ayer al comité de empresa un nuevo aumento en la producción, el sexto en lo que va de curso, que añade 3.941 coches a un programa que queda fijado en 297.089 vehículos, en línea ya con años anteriores.

La decisión acarrea además generación de empleo hasta final de año. De hecho, el incremento en el programa supondrá que el actual sistema de desplazamientos de pausa por calor, vigente en uno de los turnos, se prorrogue, como desplazamiento de pausa, en uno de los tres turnos a partir de octubre. Y se pondría asimismo en marcha en un segundo turno. Como en el primero estaría pendiente de decidirse el horario. Los desplazamientos de pausa suponen que los descansos para el bocadillo se reparten a lo largo del turno y que grupos de eventuales entran a traba-

jar evitando que se detenga la producción y ganando, por tanto, capacidad diaria de fabricación. Junto a ello se convertiría en laborable uno de los días de bolsa pendiente.

“Es una buena noticia”, explicaban ayer desde UGT en una comunicación dirigida a sus afiliados en la fábrica. El sindicato precisaba que falta por concretar los horarios en los que se aplicarían los desplazamientos y su repercusión concreta en el empleo. Pero a buen seguro significará decenas de nuevos contratos. Durante el verano, cerca de 200 eventuales han cubierto las pausas por calor en un único turno. No todos son necesarios para cubrir el desplazamientos de pausas en un único turno, pero sí la mayoría. El resto pasaría a cubrir el segundo turno, que se completaría con nuevas contrataciones. “Y hay que tener en cuenta que quizá algunos trabajadores no puedan firmar nuevos contratos eventuales, por ejemplo por haber agotado el límite legal”, precisaban desde la fábrica.

“En los próximos días se convoca-

### LA PRODUCCIÓN

#### Evolución en la última década

2005	211.678
2006	234.171
2007	228.429
2008	259.093
2009	243.499
2010	336.336
2011	353.353
2012	287.287
2013	289.589
2014	305.700
2015	297.089

### LA CIFRA

# 2

**DESPLAZAMIENTOS DE PAUSA**  
 A partir de octubre se aplicarían desplazamientos de pausa en dos de los tres turnos de la factoría.

rá al comité de empresa para informar de los detalles de la puesta en marcha de los desplazamientos”, explicaban ayer desde el comité, que reclamó asimismo a la empresa que condone los dos días de bolsa que restarían. Desde LAB señalaron que “no es de recibo” que se apliquen en la primera mitad del año medidas de flexibilidad a la baja para aplicarlas al alza “en la segunda”. El coste de estas medidas –explicaba el sindicato– lo sufragar los trabajadores con días a deber.

En esta ocasión, el incremento productivo responde al buen comportamiento del modelo, que entra ya en la recta final de su ciclo de vida, en los mercados de Europa Occidental, donde se van a vender este año varios miles de Polos más que en 2014. Con 297.9089 coches, la producción de Volkswagen quedaría por debajo de la de 2014 (305.700), pero sería superior a la de 2012 y 2013. Y por encima de la media anual de una factoría que afronta ahora la renovación de parte de sus instalaciones, con un nuevo taller de chapistería. ●

### Reconocimiento al apoyo de Eroski a la DO Idiazabal

**DISTRIBUCIÓN** – La sociedad Aralar Mendi de Uharte-Arakil, de la mano de su presidente Alfonso Muro, la consejera de Desarrollo Rural, Medioambiente y Administración local del Gobierno de Navarra, Isabel Elizalde, el Director de Desarrollo Rural, Agricultura y Ganadería Ignacio Gil Rodan y el presidente del Consejo Regulador de la Denominación de Origen Idiazabal, José María Ustarroz reconocieron el domingo la labor de Eroski favor de la distribución y la difusión del queso Idiazabal. Durante el primer semestre, Eroski ha aumentado más de un 15% los kilos comercializados de queso DO Idiazabal. – D.N.

# 0,29

### AYUDAS AGROALIMENTARIAS

El Gobierno de Navarra va a destinar un total de 295.000 euros (0,29 millones) a dos convocatorias de ayudas para actividades relativas a los productos agroalimentarios de calidad, una para promoción y otra para agricultores que participen por primera vez

### ADItch, nuevo miembro investigador de Spire

**TECNOLOGÍA** – La Corporación Tecnológica ADItch ha sido recientemente aceptada como miembro investigador de Spire (Industria de Procesos Sostenibles a través de la Eficiencia Energética y de Recursos, en sus siglas en inglés), que tiene como objetivo principal optimizar el proceso industrial reduciendo el consumo de energía y agua, así como minimizando los residuos, mediante el desarrollo de tecnologías de apoyo. Spire es un instrumento público-privado de la Comisión Europea creado para dirigir y maximizar su impulso en el desarrollo tecnológico y la innovación en Europa. – D.N.

# 19,8

### CRECEN LAS PERNOCACIONES

Las pernoctaciones en los establecimientos extrahoteleros crecieron un 19,8% en julio en Navarra y el número de viajeros ha aumentado el 16,4% respecto al mismo periodo de 2014, según datos del Instituto de Estadística

# La plantilla de Confecciones Chile denuncia desamparo dos meses después del cierre

Las 17 empleadas no pueden cobrar el desempleo ni la indemnización por despido

✎ Sagrario Zabaleta  
✎ Javier Bergasa

**PAMPLONA** - La plantilla de Confecciones Chile, que ha trabajado bajo la marca de Los Telares, denunció ayer la situación de desamparo en la que se encuentran después de que a mediados de julio se cerraran las cinco tiendas en Pamplona y la de Burlada, informaron fuentes conocedoras de este proceso laboral.

Las 17 empleadas no pueden solicitar el desempleo, ni acceder a la indemnización por despido ni a las retribuciones que les adeuda la empresa, ya que todavía los responsables no les han finiquitado. En lugar de eso, las mantienen dadas de alta en la Seguridad Social, con un permiso retribuido, a través del cual siguen cotizando, pero no reciben ninguna compensación económica, contaron estas fuentes.

Estas trabajadoras se reunieron ayer en Burlada para protestar en el lugar donde estaba convocada la junta de accionistas de Confecciones Chile a las diez de la mañana. Sin embargo, dicha reunión no se llevó a cabo en la dirección fijada al no acudir las personas citadas, según detallaron estas fuentes.

**A LA ESPERA DE LOS JUICIOS** Cada una de las asalariadas presentaron demandas individuales para reclamar las cantidades económicas que les debe la empresa, y los juicios comenzarán a realizarse a partir de octubre. Las 17 afectadas tienen puestas todas sus esperanzas en las sentencias de estos procesos "para poder resolver este conflicto laboral que se está alargando mucho", señalaron.

A estas empleadas les perjudicó el concurso de acreedores reanudado el pasado junio en la empresa Los Telaar-



Una de las tiendas de Los Telares (Confecciones Chile), el pasado mayo.

res -propiedad del fondo extranjero Gryphus Partners-, con sede social en Asturias, y con más de cien establecimientos en España, de los que ocho de ellos estaban en Navarra. De estos últimos, seis pertenecían a Confecciones Chile -cinco en Pamplona y uno en Burlada, en los que estaban

empleadas estas 17 personas-. Los otros dos se ubicaban en Tafalla y en Tudela, eran de Los Telares, y sus seis trabajadoras ya fueron despedidas y ya están cobrando la prestación por paro. La plantilla de Confecciones Chile mantiene la unidad para hacer fuerza y solventar su problemática. ●

## El Servicio Navarro de Empleo ofrece 63 nuevos cursos

Oferta 1.025 plazas y la inscripción, que comienza hoy, se puede hacer 'on line' o de forma presencial

**PAMPLONA** - El Servicio Navarro de Empleo (SNE) ofrece desde hoy 63 nuevos cursos de formación para el empleo, dirigidos prioritariamente a

desempleados, con 1.025 plazas adicionales, que complementan los 104 cursos y 1.971 plazas ofertadas el 4 de agosto. A esta oferta hay que añadir 900 nuevas plazas para la formación en idiomas comunitarios, en la modalidad *plataforma on line*.

Los objetivos principales de estos cursos, que cuentan con un presupuesto de 300.000 euros, son tanto reciclar y cualificar a los trabajadores

mediante acciones formativas, algunas de certificaciones de profesionalidad, como ofrecer otras modalidades complementarias e instrumentales que amplíen su empleabilidad.

La inscripción a los cursos se puede hacer *on line* en [www.empleo.navarra.es](http://www.empleo.navarra.es) o presencialmente en las agencias de empleo y centros formadores. Los interesados solo podrán matricularse una vez que acrediten los requisitos de acceso de cada curso.

Este nuevo catálogo de cursos cuenta con dotación económica dirigida a costear el kilometraje y las posibles dietas de los alumnos en sus desplazamientos para participar en los cursos. Del total de 63 cursos, 41 se realizan en los centros propios del SNE, 4 en Cenifer y 37 en Centro Formación de Iturrondo. -E.P.

# Azkoyen cuadruplica su beneficio, 1,78 millones hasta junio

La empresa mira con "optimismo los últimos seis meses", con una previsión de "un aumento de las ventas de un 5%"

**PAMPLONA** - Azkoyen ha elevado su beneficio neto en el primer semestre de 2015 hasta 1,78 millones, lo que supone casi cuadruplicar el obtenido en 2014. La cifra de negocio consolidada ha registrado un aumento del 3,1% hasta situarse en los 60,4 millones, de forma que más del 80% de la facturación procede de fuera de España.

Así lo señaló en una nota el grupo, que ha logrado un aumento del 68% en el resultado neto de explotación (EBIT), hasta alcanzar 3,97 millones, mientras que el resultado bruto de explotación (EBITDA) ha repuntado un 20,1%, hasta 6,26 millones.

El porcentaje de EBITDA sobre ventas del grupo se ha situado en un 10,4%, 1,5 puntos superior respecto al porcentaje de 8,9% alcanzado en el mismo periodo de 2014. La deuda financiera neta del grupo a 30 de junio ha disminuido en 11,6 millones, una reducción de un 33,6% de la deuda financiera neta y factible gracias al EBITDA generado y a una

mejora continuada en la gestión del capital circulante neto.

Conocidas las cifras, el director general de Azkoyen, Eduardo Unzu, reconoció que "el grupo mira con optimismo los últimos seis meses de 2015". "Con un aumento del 3,1% registrado en las ventas en el primer semestre del ejercicio y considerando la calendarización de determinados proyectos en curso y otros aspectos, para el conjunto del ejercicio de 2015 se espera un moderado incremento de los ingresos por ventas en torno a un 5%", indicó.

En cuanto a otros datos, los gastos de personal ascendieron a 22,8 millones y la plantilla media a 741 personas, cifras ligeramente inferiores a hace un año. El volumen de ingresos por ventas de máquinas expendedoras de tabaco y vending han aumentado un 9,5%. Por su parte, en el negocio de medios de pago electrónicos las ventas han descendido un 2,2% y en la división de tecnología y sistemas de seguridad, las ventas han crecido un 2%. -Efe

## El grupo chino Changyu Pioneer Wine entra en la bodega Marqués del Atrio

La firma española tiene 4 instalaciones que producen 20 millones de botellas, dos de ellas en Mendavia y Corella

**PAMPLONA** - Hacienda y Viñedos Marqués del Atrio y Changyu Pioneer Wine han acordado una alianza estratégica que implica la adquisición por parte del grupo vinícola chino de una participación significativa en el capital de la bodega.

Con esta operación, Changyu refuerza un "ambicioso" plan de crecimiento que contempla aumentar su presencia internacional en Francia, España, Italia, Australia y Sudamérica, según informó el banco de inversión GBS Finanzas, asesor financiero de la firma china.

No se trata de la primera inversión del grupo chino en Europa, ya que cuenta con bodegas en Italia y Francia, adquiridas durante los últimos años. Además tiene distintas *joint ventures* y viñedos en Italia, Canadá y Nueva Zelanda.

En opinión del presidente de Marqués del Atrio, Jesús Rivero, la entrada de Changyu en el acciona-

riado ayudará a reforzar la presencia de la bodega en mercados asiáticos y muy especialmente en China, quinto país productor a nivel mundial, donde ya vende desde hace años sus vinos. En esta operación han intervenido como asesor financiero de Changyu Pioneer Wine el banco de inversión GBS Finanzas y en la parte legal el despacho Uria&Menéndez. Por parte de Marqués del Atrio actuó Seain como asesor legal y financiero.

Hacienda y Viñedos Marqués del Atrio es una compañía familiar fundada a finales del siglo XIX en La Rioja, y actualmente es uno de los cinco principales productores de vino con Denominación de Origen Ríjota. El grupo elabora en sus cuatro bodegas 20 millones de botellas al año, siendo Arnedo y Mendavia las que producen el 85% del total. El resto proviene de Requena (Valencia) y Corella (Navarra). Exporta el 65% de su producción a los cinco continentes, destacando como principales mercados a nivel europeo Reino Unido y Alemania. Sus marcas más conocidas son Faustino Rivero Ulecia y Marqués del Atrio. -E.P.

## La reforma fiscal ha costado 2.627 millones en lo que va de año

El principal impacto se debe al primer tramo de la rebaja del IRPF, que ha rebajado en 2.199 millones los ingresos

**MADRID** - Los cambios normativos introducidos en la última reforma fiscal han tenido un coste para el Estado de 2.627 millones de euros hasta el mes de julio. El principal impacto ha sido el del primer tramo de la rebaja del IRPF, que ha supuesto 2.199 millones de euros menos de ingresos. Dentro de este impuesto, las retenciones del trabajo se han reducido en 1.940 millones de euros, mientras que en las retenciones de capital la merma ha sido de 146 millones. En el caso del Impuesto sobre Sociedades, la factura asciende a 394 millones de euros: 332 millones por la bajada del tipo en los pagos fraccionados, además de otras medidas, y 62 millones en las retenciones de capital. A ello habría que sumar 152 millones de euros menos de recaudación por el efecto de medidas de años anteriores en el mismo impuesto. -E.P.

## El recibo de la luz baja una media del 3,7% en agosto

El consumidor ha pagado 72,22 euros frente a los 75,2 euros de julio pese a la incidencia de la ola de calor

**MADRID** - El recibo medio de electricidad experimentó una bajada del 3,7% en agosto con respecto al mes anterior, según datos recogidos de la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia (CNMC). Este caída se suma a las de los meses de febrero (5,4%) y mayo (1,5%), mientras que el recibo medio registró subidas el pasado mes de julio (3,3%), junio (5,2%), enero (3%), marzo (0,5%) y abril (1,8%). Esta evolución de precios corresponde a un consumidor medio similar al utilizado por el Ministerio de Industria en sus cálculos, con una potencia contratada de 4,4 kilovatios (kW) y una demanda anual de 3.900 kilovatios hora (kWh), propia de una familia con dos hijos. En agosto, este consumidor medio ha pagado un total de 72,22 euros por el recibo de la luz, frente a los 75,02 euros en el mes de julio, pese a la incidencia de la ola de calor en la primera mitad del mes. -E.P.

# El Estado reduce su déficit un 17% en los siete primeros meses del año

Los ingresos aumentaron un 4% mientras que los gastos cayeron el 1,2%

**MADRID** - El Estado registró, hasta julio, un déficit de 26.773 millones de euros en términos de contabilidad nacional, cifra que supone una reducción del 17% respecto al mismo periodo de 2014, según informó el Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas. En términos de PIB, el déficit es equivalente al 2,44% frente al 3,05% registrado en julio de 2014. Esta reducción del déficit del Estado se debe al aumento de los ingresos en un 4% (100.785 millones) y al descenso de los gastos en un 1,2% (127.558 millones).

Hacienda informó de que los datos de ejecución de julio incluyen la liquidación definitiva del sistema de financiación de las comunidades autónomas y corporaciones locales correspondiente a 2013, que afecta tanto a los ingresos del Estado (por las cantidades que se reciben de las Administraciones Territoriales) como a los gastos (por las cuantías que el Estado les debe transferir). La liquidación del sistema de financiación autonómico de 2013 fue favorable a las comunidades autónomas por importe de 1.732 millones, mientras que la liquidación de las entidades locales resultó a favor del Estado por importe de 524 millones de euros.

**CRECE LA RECAUDACIÓN IMPOSITIVA** Hacienda aseguró que el aumento del 4% en los ingresos es resultado de la favorable evolución de la recaudación impositiva que tuvo un crecimiento interanual del 5,9%, hasta 85.856 millones, "reflejando la mejora de la



Cristóbal Montoro, durante una comparecencia. Foto: Efe

### EL DATO

● **Equivalencia con el PIB.** En términos de PIB, el déficit equivale al 2,44% frente al 3,05% de 2014.

### LA FRASE

**CRISTÓBAL MONTORO**  
"ESTAMOS EN LA SENDA DE CONSEGUIR EL OBJETIVO"

El ministro de Hacienda y Administraciones Públicas, Cristóbal Montoro, calificó de "francamente satisfactoria" la evolución del déficit del Estado.

actividad económica y del empleo". En cuanto a los gastos, incidió en que incluyen dos operaciones sin correspondencia en el mismo periodo del año anterior: el coste extra por la producción de energía eléctrica en los territorios no peninsulares y la devolución del 25% de la paga extra de 2012. Si se descuentan ambas operaciones, en términos homogéneos, los gastos caerían un 1,8% hasta julio.

Las transferencias corrientes entre Administraciones Públicas, la partida de mayor volumen al representar el 57% de los gastos, disminuyeron el 2,9% interanual, debido al descenso de las transferencias a los Fondos de la Seguridad Social. -Efe

## La Seguridad Social, con un saldo negativo de 4.423 millones

**CUENTAS** - Las cuentas de la Seguridad Social arrojaron un saldo negativo hasta julio de 4.423,58 millones de euros, equivalente al 0,40% del PIB, aunque la recaudación efectiva del sistema alcanzó hasta ese mes los 73.528,27 millones, con un incremento anual del 4,67%. Según los datos de ejecución presupuestaria hechos públicos por el Ministerio de Empleo, los pagos hasta julio aumentaron un 6,77% hasta situarse en los 80.148,09 millones. -Efe

## Pekín renuncia a hacer compras masivas de acciones

**ESTRATEGIA** - El Gobierno de China ha decidido dar un giro a su estrategia para mantener a flote los mercados bursátiles del gigante asiático tras haber gastado alrededor de 200.000 millones de dólares (unos 180.000 millones de euros) en defensa de las bolsas chinas, y en su lugar intensificará los esfuerzos para encontrar y castigar a los responsables de "desestabilizar el mercado". De hecho, el colapso experimentado por las acciones chinas la semana pasada fue atribuido en parte a la aparente ausencia de actividad por parte del Gobierno, que había comprado acciones desde principios de julio. -E.P.

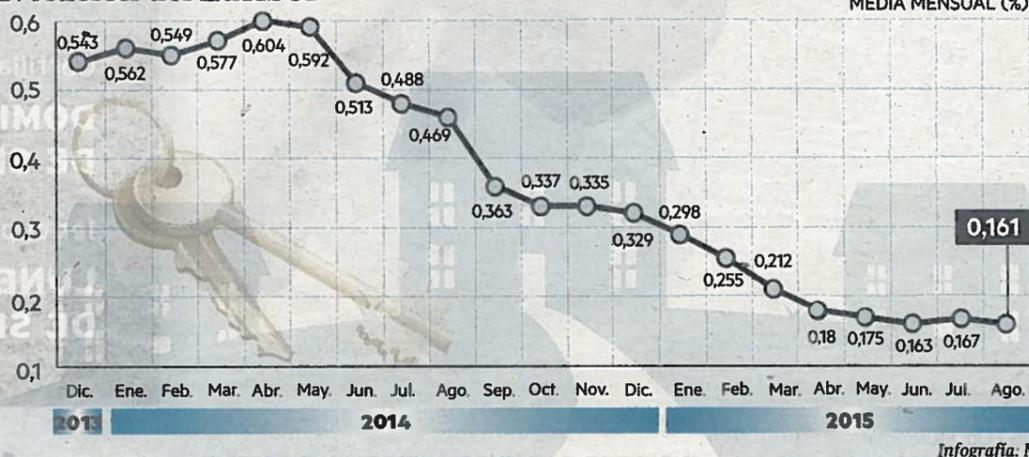
## La demanda de energía eléctrica sube un 3,2% en agosto

**RED ELÉCTRICA** - La demanda peninsular de energía eléctrica ascendió en el mes de agosto a 20.812 gigavatios/hora (GWh), un 3,2% superior a la registrada en el mismo mes del año anterior, según datos provisionales facilitados por Red Eléctrica de España. Si se tienen en cuenta los efectos del calendario y las temperaturas, la demanda peninsular de energía eléctrica se incrementó un 1,9% con respecto a agosto del 2014. -E.P.

## Los permisos de conducir bajan en la crisis hasta un 52%

**INFORME** - Los permisos de conducir han descendido un 52% desde el inicio de la crisis, mientras que la apertura de nuevas autoescuelas ha aumentado un 16%, según la consultora PONS Seguridad vial. En su informe muestra una caída de más de 700.000 permisos entre 2008 y 2014, cuando se expidieron algo más de 650.000 frente a los cerca de 1,3 millones que se concedieron seis años antes. -Efe

### Evolución del Euríbor



## El Euríbor cierra agosto en el 0,161%

**200 EUROS MENOS DE HIPOTECA.** El Euríbor, índice al que están referenciadas la mayoría de las hipotecas españolas, cerró el mes de agosto en el 0,161%, retomando nuevamente la senda bajista después de subir en julio y romper una racha de 14 meses consecutivos descendiendo. De

este modo, los españoles que tengan contratada una hipoteca a 20 años y Euríbor+1%, con un capital pendiente de 120.000 euros, obtendrán una rebaja de 200 euros en su cuota al año. El Euríbor de agosto es 0,308 puntos inferior al registrado en el mismo periodo del año pasado.

# El Ibex cierra con una caída del 0,91% y firma su peor mes desde mayo de 2012

Pierde más de un 8% en agosto por la fuerte volatilidad en China o la bajada de las materias primas

MADRID - El Ibex 35 cerró ayer la sesión con una caída del 0,91%, lo que llevó al selectivo a permanecer por debajo de los 10.300 enteros

(10.259) y a firmar su peor mes de agosto desde mayo de 2012, al acumular un retroceso del 8,24%.

Salvo Endesa, que logró ganar un 0,5%, el resto de los pesos pesados del selectivo terminaron la sesión en números rojos, con Repsol a la cabeza. Santander perdió un 1,86%, BBVA un 1,13%, Telefónica un 0,06%, Inditex un 0,4% e Iberdrola un 0,09%. Con Londres cerrado por festivo, las

principales plazas europeas también terminaron el mes de agosto en negativo: París recortó un 1% y Francfort un 0,88%.

El analista de XTB Rodrigo García señaló que aunque normalmente el mes de agosto suele caracterizarse por ser "poco volátil y falto de emociones", en los últimos ejercicios se está rompiendo con esta tradición. En este caso, la fuerte volatilidad en

China, acompañada de caídas en los principales mercados asiáticos, han trasladado a los parques mundiales la presión vendedora. Tampoco ha ayudado la continuación de las caídas de materias primas, muchas de ellas en mínimos de la década, así como la incertidumbre en los países emergentes. Así, el Ibex cerró el mes de agosto a unos niveles un 9% inferiores al cierre del mes de julio, "sien-

do una de las bolsas europeas que peor lo ha pasado durante el mes estival", según apuntó García.

"Esta situación contrasta con la del año pasado, en la que el selectivo español subió de más de un 1%, eso sí, dejando unos niveles de volatilidad parecidos". De cara a septiembre, más allá de las citas con la Reserva Federal y, en menor medida, con el Banco Central Europeo, el protagonismo lo tendrán las elecciones que se celebrarán en España y en Grecia. "Serán meros elementos de incertidumbre en el corto plazo, pero en plazos medios no vemos motivos para que se produzca un nuevo escenario de aversión al riesgo", dijo García. -E.P.



**bolsa**

NASDAQ 100*	CAC 40	DAX	DOW JONES*	EUROSTOXX 50	FTSE 100	BRASIL*	COLOMBIA*
↓ -0,29%	↓ -0,47%	↓ -0,38%	↓ -0,25%	↓ -0,52%	↑ 0,90%	↓ -1,91%	↑ 0,17%
4.316,70	4.652,95	10.259,46	16.601,05	3.269,63	6.247,94	46.252,43	9.473,33
En el año: 1,90%	En el año: 8,90%	En el año: 4,63%	En el año: -6,88%	En el año: 3,92%	En el año: -4,85%	En el año: -7,51%	En el año: -18,58%

\* Datos de índices internacionales a media sesión. Páginas elaboradas el 31-08-2015 a las 18:01h.

LOS QUE + SUBEN		
	Var. %	Último
RENTA CORP.	11,15	1,70
INYPSA	8,57	0,19
A. DOMINGUEZ	6,97	4,30
INM. DEL SUR	4,63	9,94
AZKOYEN	4,60	3,30
CODERE	4,07	1,28
LINGOTES ESP	3,93	9,52
ABENGOA	3,91	1,09

LOS QUE + BAJAN		
	Var. %	Último
EUROPAC	-5,17	4,49
ARCEL.MITTAL	-4,30	6,93
TECNOCOM	-4,13	1,16
REPSOL	-3,44	12,76
APERAM	-3,43	30,02
OBR.H.LAIN	-3,21	13,85
TALGO	-2,90	5,70
CORREA	-2,86	1,36

LOS + CONTRATADOS	
	Volumen
SANTANDER	50.262.871
ABENGOA	20.090.829
BBVA	18.874.613
TELEFONICA	15.880.620
IBERDROLA	15.610.401
BANKIA	14.813.438
B. SABADELL	14.662.412
AMPER	13.581.854

PRECIO DEL DINERO	
	Último
Euribor 3 mes	-0,033
Euribor 1 año	0,161
\$ EEUU	1,1194
Yen	135,77
Libra	0,72879
Franco Suizo	1,08376
Corona Noruega	9,2974
Corona Sueca	9,4869

EUROSTOXX 50			
	Precio	Var. %	Var. % Año
▼ AIR LIQUIDE SA	106,85	-0,74	3,89
▼ AIRBUS GROUP SE	58,09	-0,33	40,48
▲ ALLIANZ SE-VINK	142,25	0,25	3,57
▼ ANHEUSER-BUSCH I	97,46	-0,34	3,84
▼ ASML HOLDING NV	81,68	-1,13	-8,74
▼ AXA	22,48	-0,09	17,03
▼ BANCO SANTANDER	5,46	-1,87	-21,96
▼ BASF SE	71,82	-0,08	2,78
▼ BAYER AG-REG	120,95	-0,45	7,04
▼ BAYER MOTOREN WK	82,22	-0,87	-8,41
▼ BBVA	8,26	-1,14	5,21
▼ BNP PARIBAS	56,27	-0,67	14,23
▼ CARREFOUR SA	28,98	-0,41	14,55
▼ DAIMLER AG	71,66	-1,09	3,90
▼ DANONE	55,39	0,25	1,73
▼ DEUTSCHE BANK-RG	26,28	-0,38	5,16
▼ DEUTSCHE POST-RG	24,56	-0,71	-9,21
▲ DEUTSCHE TELEKOM	15,24	0,20	15,06
▼ E.ON SE	10,10	-1,75	-28,81
▼ ENEL SPA	4,02	-0,74	8,66
▼ ENGIE	15,98	-1,39	-17,73
▲ ENI SPA	14,63	1,53	0,83
▼ ESSILOR INTL	106,40	-0,42	14,80
▼ GENERALI ASSIC	16,33	-0,18	-3,94
▼ IBERDROLA SA	6,06	-0,10	10,19
▼ INDITEX	29,74	-0,44	25,46
▼ ING GROEP NV	13,64	-0,15	25,99
▲ INTESA SANPAOLO	3,25	0,31	34,35
▼ KONINKLIJKE PHIL	22,92	-0,80	-5,09
▼ LVMH MOET HENNE	148,65	-1,52	12,40
▼ L'OREAL	152,70	-0,07	9,62
▼ MUECHNER RUE-R	163,80	-0,15	-1,18
▼ NOKIA OYJ	5,58	-1,67	-14,94
▼ ORANGE	14,09	-0,39	-0,42
▼ REPSOL SA	12,76	-3,44	-17,95
▼ RWE AG	13,40	-4,42	-47,78
▲ SAINT GOBAIN	40,96	0,53	16,28
▼ SANOFI	88,17	-0,31	16,53
▼ SAP SE	59,99	-0,30	2,97
▼ SCHNEIDER ELECTR	56,33	-0,23	-7,06
▼ SIEMENS AG-REG	88,46	-0,29	-5,64
▼ SOC GENERALE SA	43,46	-0,50	24,19
▼ TELEFONICA	12,59	-1,06	6,83
▼ TOTAL SA	40,80	-0,91	-4,03
▲ UNIBAIL-RODAMCO	231,25	0,22	8,64
▼ UNICREDIT SPA	5,83	-0,26	9,28
▼ UNILEVER NV-CVA	35,74	-0,18	9,48
▲ VINCI SA	57,41	0,12	26,15
▼ VIVENDI	22,04	-1,14	6,55
▼ VOLKSWAGEN-PREF	169,50	-1,08	-8,20

VALORES IBEX 35			
	Precio	Var. %	Var. % Año
▲ ABENGOA	1,09	3,91	-40,56
▲ ABERTIS INFR	14,76	0,51	-5,67
▼ ACERINNOX	10,30	-1,58	-17,67
▼ ACS CONST.	28,94	-0,26	-0,12
▲ AENA	102,50	0,59	0,00
▲ AMADEUS IT	37,31	0,54	12,77
▼ ARCEL.MITTAL	6,93	-4,30	-23,44
▼ B. SABADELL	1,90	-1,04	-6,25
▼ B.POPULAR	3,82	-1,19	-8,15
▼ BANKIA	1,08	-1,19	-13,00
▼ BANKINTER	6,72	-0,75	0,28
▼ BBVA	8,26	-1,14	5,21
▼ CAIXABANK	3,86	-0,41	-11,49
▼ DIA	5,37	-1,41	-1,96
▼ ENAGAS	24,42	-0,93	-6,74
▲ ENDESA	18,50	0,52	11,78
▼ FCC	8,18	-0,82	-30,36
▲ FERROVIAL	21,32	0,28	29,80
▼ GAMESA	13,43	-1,72	77,67
▼ GAS NATURAL	18,10	-1,90	-13,02
▼ GRIFOLS	36,56	-0,89	10,37
▼ IBERDROLA	6,06	-0,10	10,19
▼ INDITEX	29,74	-0,44	25,46
▲ INDRRA A	10,58	1,15	31,10
▲ INT.AIRL.GRP	7,44	0,87	20,18
▼ MAPFRE	2,63	-1,13	-6,51
▼ MEDIASET ESP	10,64	-0,93	2,16
▼ OBR.H.LAIN	13,85	-3,21	-25,34
▼ RED ELE.CORP	71,24	-1,48	-2,69
▼ REPSOL	12,76	-3,44	-17,95
▼ SACYR	2,73	-2,12	-1,76
▼ SANTANDER	5,46	-1,87	-21,96
▼ TEC.REUNIDAS	42,92	-1,59	18,26
▼ TELEFONICA	12,59	-1,06	6,83



MERCADO CONTINUO			
	Precio	Var. %	Var. % Año
▲ A. DOMINGUEZ	4,30	6,97	-13,31
▲ ACCIONA	66,41	-1,98	18,17
▲ ADVEO	7,50	3,45	-36,17
▲ ALMIRALL	17,48	1,45	27,13
▼ AMPER	0,12	-2,50	316,42
▼ APERAM	30,02	-3,43	22,88
▲ APPLUS	9,03	0,14	-1,01
▲ ATRESMEDIA	13,22	0,99	13,57
▲ AXIA REAL STATE	11,05	0,00	6,40
▲ AZKOYEN	3,30	4,60	70,28
▲ B.RIOJANAS	4,13	1,23	5,09
▲ BARON DE LEY	88,75	0,00	18,33
▲ BAYER	121,75	0,00	6,99
▲ BIOSEARCH	0,48	1,06	23,38
▼ BOLSAS Y MIER	34,75	-0,01	8,12
▲ C.PORTLAND V	6,95	0,00	81,94
▼ CAF	278,70	-0,23	-7,82
▲ CELLNEX	15,84	2,06	0,00
▲ CIE AUTOMOT.	13,80	0,04	22,50
▲ CLEOP	1,15	0,00	0,00
▼ CLIN BAVIERA	5,74	-0,69	-32,39
▲ CODERE	1,28	4,07	312,90
▲ COR.ALBA	41,99	0,07	3,42
▼ CORREA	1,36	-2,86	24,77
▲ CUNE	16,75	0,00	-2,62
▼ D. FELGUERA	3,10	-0,64	-7,46
▲ DEOLEO	0,32	1,61	-16,00
▲ DINAMIA	6,35	0,00	0,00
▲ EADS NV	57,75	0,00	39,70
▲ EBRO FOODS	18,03	1,15	31,51
▼ EDREAMS	2,30	-1,29	36,90
▲ ELECNOR	8,95	0,45	5,29
▲ ENCE	2,94	2,09	41,79
▼ ENEL GREEN P	1,70	-0,41	1,85
▼ ERCROS	0,58	-2,50	48,85
▼ EUROPAC	4,49	-5,17	17,23
▼ EUSKALTEL	10,50	-2,19	0,00
▲ EZENTIS	0,62	0,32	-12,24
▲ FAES	2,52	0,00	49,88
▼ FERSA	0,40	-1,23	21,21
▲ FLUIDRA	3,05	0,00	-0,65
▼ FUNESPAÑA	7,20	-2,17	-1,64
▼ G.CATALANA O	28,27	-0,25	17,84
▲ G.E.SAN JOSE	0,85	0,00	3,66
▲ GRAL.ALQ.MAQ	0,26	0,00	23,81
▲ GRAL.INVERS.	2,08	0,00	25,30
▲ HISPANIA	13,50	1,47	24,54
▼ IBERPAPEL	15,50	-0,70	21,95
▲ INDO	0,60	0,00	0,00
▲ INM. DEL SUR	9,94	4,63	62,95
▼ INM.COLONIAL	0,63	-1,26	14,63
▲ INYPSA	0,19	8,57	14,26
▲ LA SEDA	0,73	0,00	0,00
▲ LABORAT.ROVI	12,77	3,48	23,98
▲ LAR ESPAÑA	9,10	1,56	10,98
▼ LIBERBANK	0,63	-0,63	-7,25
▲ LINGOTES ESP	9,52	3,93	121,40
▲ LOGISTA	17,10	0,56	-2,56
▲ MARTINSA FAD	7,30	0,00	0,00
▼ MELIA HOTELS	12,72	-0,66	43,62
▼ MERCAL INMUEBLES	35,00	0,00	4,48
▼ MERLIN PROPERTIES	10,33	-0,48	29,03
▲ MIQUEL COST.	32,08	0,79	0,25
▲ MONTEBALITO	1,30	0,78	26,94
▲ NATRA	0,46	3,41	-28,91
▼ NATURHOUSE	4,90	-0,99	0,00
▼ NH HOTELER	5,02	-1,47	26,16
▲ PESCANOVA	5,91	0,00	0,00
▲ PRIM	9,32	1,30	47,94
▲ PROSEGUR	5,96	-0,42	-22,93
▲ PROSEGUR	4,36	0,46	-7,63
▼ QUABIT INM.	0,09	-2,27	43,33
▲ REALIA	0,69	0,73	35,29
▲ REIG JOFRE	0,23	2,21	0,00
▲ RENO MEDICI	0,32	0,00	21,51
▲ RENTA 4 BCO.	5,99	1,53	9,11
▲ RENTA CORP.	1,70	11,15	45,49
▲ REYAL URBIS	0,12	0,00	0,00
▲ SAETA YIELD	8,18	1,61	0,00
▲ SAN. RIO B	2,78	0,00	32,38
▲ SERV.POINT S	0,07	0,00	0,00
▲ SNIACE	0,20	0,00	0,00
▲ SOLARIA	0,82	1,23	17,14
▲ SOTOGRANDE	3,15	0,00	-28,73
▼ TALGO	5,70	-2,90	0,00
▼ TECNOCOM	1,16	-4,13	-10,42
▲ TESTA INMUEB	13,97	0,00	3,59
▲ TUBACEX	2,29	0,00	-26,13
▲ TUBOS REUNID	1,14	0,44	-33,33
▲ URALITA	0,51	0,00	34,21
▲ URBAS	0,02	0,00	13,33
▲ VERTICE 360	0,04	0,00	0,00
▼ VIDRALA	44,27	-0,58	16,50
▼ VISCOFAN	52,00	-0,97	18,01
▼ VOCENTO	1,69	-1,17	-3,43
▲ ZARDOYA OTIS	9,53	1,06	8,50
▲ ZELTIA	3,49	0,72	30,71